출제자의 눈으로 원서를 자른다

원서 해부 노트

Edible Economics · Chapter 6 NOODLE

대상 미추홀외고 원서 강독반
범위 Ha-Joon Chang, Edible Economics — 「Noodle」 (원서 PDF 51~57쪽)
구성 범위 지도 → 유닛별 정밀 해부(7개 유닛) → 실전 변형 모의고사(16문항+서답형) → 파이널

이 챕터는 한 가지를 묻는다 — "기업의 성공은 영웅 한 사람의 것인가, 여럿이 함께 이룬 것인가."

이 장은 저자가 클라우디아 로덴의 요리를 바꿔 만든 가지 파스타 구이로 시작한다. 한국인이 세계에서 인스턴트 라면을 가장 많이 먹는다는 통계에서 출발해 소면 · 쫄면 · 짜장면 · 메밀국수 · 당면까지 한국의 국수를 두루 훑은 뒤, 이야기는 밀 하나로 200가지 넘는 모양을 만든 이탈리아의 파스타와 자동차 디자이너 주자로가 설계했다가 실패한 파스타 마릴레로 넘어간다. 그 주자로가 디자인한 차가 바로 현대자동차의 포니다. 포드의 차를 조립하던 이름 없는 회사가 세계 굴지의 자동차 회사로 크기까지에는 정주영 · 정세영 형제의 비전만이 아니라 노동자와 기술자, 정부의 보호와 압력, 질 낮은 국산 차를 참은 소비자가 함께 있었다. 저자는 삼성 · 도요타 · 노키아와 미국의 예를 들어, 현대 경제에서 기업가 정신은 한 사람의 업적이 아니라 여럿이 함께하는 노력이라고 말한다. 이 노트는 해석을 외우게 하지 않는다. 출제자가 어디를 자를지 네 눈으로 먼저 찾게 만든다.

학교		학년·반		이름	

HOW TO USE

이 노트를 쓰는 법

해석을 외우는 노트가 아니라, 문제가 나올 자리를 찾는 노트입니다.

네 개의 파트, 한 가지 원칙

파트	무엇을 하는가	언제 쓰는가
Part 1 범위 지도	출제 예상 자리표, 문단별 구조도, 대립 구조표, 숫자·고유명사·인물 총정리표	첫 수업 · 시험 전날 재확인
Part 2 유닛별 정밀 해부	유닛마다 원서 위치 → 기호 표시 자리 → 내용 → 어법 포인트 → 어휘(유의어·반의어) → 한 줄 요약	수업 본체 · 매 유닛 과제
Part 3 실전 변형 모의고사	미추홀외고 유형 순서로 16문항 + 서답형 1문항(100점)	Part 2를 다 끝낸 뒤 시간을 재고 풀기(40분)
Part 4 파이널	핵심 문장 12선 영작, 숫자·고유명사 복원표, 통합 사고 문제(5장과 연결)	평가 2~3일 전

원칙 하나 – 원서는 네가 직접 칠한다

- 이 노트에는 원문이 실려 있지 않다. 원서를 옆에 펴고, 문장마다 [1] [2] … 번호를 연필로 매긴 다음, Part 2 표의 자리를 찾아 **기호를 직접 그려 넣는다.**
- 매 유닛 과제: 표를 보기 전에 원서에서 **문제가 나올 자리 3곳**을 먼저 표시하고, 왜 그 자리인지 한 줄로 적어 온다. 수업에서 표와 비교한다.
- 틀린 문제는 "왜 그 오답이 매력적이었는지"까지 적어야 끝난 것이다. 정답 번호만 고치는 복습은 복습이 아니다.

기호 범례

▲ 어법 함정 후보 ● 어휘 반전 후보(반의어 바꿔치기) ★ 빈칸·요약문 후보 ◆ 밑줄 의미·지칭 추론 후보

쪽수는 원서 PDF의 쪽 번호입니다(PDF 쪽 아래에 인쇄된 번호보다 1 큽니다). 단락 번호(¶)는 그 쪽에서 새로 시작하는 단락만 셉니다. 앞 쪽에서 이어지는 단락의 끝부분은 '○쪽 첫 줄'로 표시합니다. 들여 쓴 인용문과 장 끝의 각주는 단락 수에 넣지 않고 '○쪽 인용' · '○쪽 각주'로 표시합니다. 종이책을 쓰는 경우 단락의 첫 단어로 위치를 맞추세요.

PART 1

범위 지도

어떻게 나오는지 알면, 무엇을 공부할지가 정해진다.

1-1. 유형별 출제 예상 자리 – 미추홀외고 유형 기준

미추홀외고 영어 지필평가의 유형 순서(주장·요지·제목 → 밑줄 의미 → 지칭 → 내용 일치 → 어법 → 어휘 → 빈칸 → 문장 삽입 → 무관한 문장 → 순서 → 요약문 → 서답형)를 이 챕터에 적용해, 각 유형이 어디서 나올지 예측했다. Part 3 모의고사는 이 순서를 따른다.

번호	유형	이번 범위에서 예상되는 출제 자리
1~3	주장·요지·제목	현대 경제의 기업가 정신은 개인의 업적이 아니다(56쪽 ¶4~57쪽 ¶1) / 비전은 유능한 인력이 있어야 실현된다(55쪽 ¶1~¶2) / 궁극의 파스타 마릴레의 실패(53쪽 ¶2~¶3) / 미국도 예외가 아니다(56쪽 ¶3)
4~5	**밑줄 함축 의미**	That's a lot of noodles / oodles of other noodles / the culinary equivalent of a triathlon / very imaginatively / too precious to 'waste' on noodles / literally 'engineered' / (almost) a cardinal sin / hasn't lost sleep over / a glorified car mechanic's shop / they would have tried to put you in a mental hospital / a snowball's chance in hell / remains just that – a vision / a central myth
6	지칭 추론	he · his가 정세영(Chung Se-yung)을 가리키는 54쪽 ¶5~55쪽 첫 줄(출제는 주자로의 his를 섞는다) / it(52쪽 첫 줄 = 짜장면) / it(52쪽 ¶2 use it too = 고구마 녹말) / He · his(53쪽 ¶4 = Giugiaro) / They(55쪽 첫 줄 = 정씨 형제) / It(56쪽 ¶3 = the US)
7~8	내용 일치·불일치	79.7 · 72.2 · 53.3과 41억 개(51쪽 ¶1~¶2) / 당면의 녹말 · '당' · 하루사메 · 쌀국수(52쪽 ¶2~¶3) / 1973 · 1975 · 1976 · 1986 · 1991 · 1998 · 2009 · 2015(54쪽) / 노키아 1960 · 1977(56쪽 ¶2)
9~10	**어법**	명령문 + and · Given that · range from A to B · tend to be p.p. · be estimated to · of which · with + O + 분사 · despite the fact that · too ~ to · be such that · without + 동명사 · make it + 형용사 + to V · Judging from · owe A to B · 동격 the fact that · 대동사 did · than 뒤 도치 · 혼합 가정법 · such ~ that · 형용사 + as + S + V · however + 형용사 · Without + 가정법 과거완료 · may have p.p.
11	어휘(문맥상 부적절)	chewy↔tender · fiery↔mild · eminent↔obscure · obsession↔indifference · retain↔release · debacle↔triumph · jubilant↔dejected · inauspicious↔auspicious · inferior↔superior · revoke↔grant · implicit↔explicit · develop↔discourage(55쪽 ¶4) · individualist↔collectivist
12	빈칸 추론	the chewiest noodle in the world(51쪽 ¶5) / strips or strings(52쪽 ¶4) / banning the import of all automobiles(55쪽 ¶3) / intra-group cross-subsidization(55쪽 첫 줄) / developing foundational technologies through public funding(56쪽 ¶3) / not an individual deed any more(57쪽 ¶1)
13	문장 삽입	오르조를 국에 만 밥으로 착각한 대목(52쪽 ¶5~53쪽 첫 줄): 맑은 국물에 담긴 오르조 → 국에 만 밥인 줄 앎 → '국수'라는 말을 믿지 못함
14	무관한 문장	삼성 · LG · 도요타 · 미쓰비시의 변신(55쪽 ¶6~56쪽 ¶1)에 같은 장의 다른 대목(1983년 마릴레의 실패, 53쪽 ¶3) 끼워 넣기
15	순서 배열	현대 그룹 → 포드와 합작 · 코티나 조립(54쪽 첫 줄) → 1973년 결별 · 포니 1만 대 → 1976년 에콰도르의 수입(54쪽 ¶1)

번호	유형	이번 범위에서 예상되는 출제 자리
16	요약문 완성	'자유 기업'을 칭송하는 미국과 정부의 보호 · 공공 자금으로 만든 기반 기술(56쪽 ¶3)
서답형	QUIZ(알파벳 완성)	숫자 · 연도 · 이름 · True/False 7문항 → 답의 알파벳을 이으면 한 단어. 부분 점수 없음

서답형 전략 – 글자를 이으면 반드시 '사전에 있는 단어'가 되어야 한다

- 이상한 글자 조합이 나오면 하나는 틀린 것이다. 그 자리를 다시 확인하면 된다. **완성된 단어가 자기 검증 장치다.**
- 숫자가 많다 – 79.7 · 72.2 · 53.3(1인당 라면) · 41억 · 5,100만 · 150만(짜장면, 추정) · 200가지(파스타) · 100대(주자로) · 8,000 · 3,000 · 1만 · 0.5% · 0.2% · 포니 5대와 버스 1대. 연도도 많다 – 1940년대 말 · 1960년대 말 · 1967~1997 · 1968 · 1973(두 번: 독자 모델 발표 · 정부의 면허 취소 위협) · 1975 · 1976 · 1983 · 1986 · 1988 · 1991(두 번: 주자로 인터뷰 · 자체 엔진) · 1998(두 번: 기아 인수 · 일본 차 수입 금지의 끝) · 2009 · 2015 · 1960 · 1977. 부분 점수가 없으므로 1-4의 표를 '통째로' 외운다.
- True/False 문항은 원서의 한 단어를 뒤집는다(2009년에 넘은 것은 Ford ↔ 2015년은 GM, 모든 차 1988 ↔ 일본 차 1998, 베트남 72.2 ↔ 네팔 53.3, 녹두 ↔ 고구마, 형 정주영 ↔ 동생 정세영). '그렇다고들 한다 · 추정된다 · 아마'(are estimated to · apparently · perhaps · Judging from · may have)를 사실로 바꾼 선지도 조심한다.

1-2. 구조도 – 「Noodle」 (51~57쪽)

논증형(한국의 라면 소비 → 밀국수 · 쫄면 · 짜장면 · 메밀 · 당면 → 모양은 두 가지뿐 → 이탈리아의 200가지 파스타 → 주자로의 마릴레 실패 → 주자로가 디자인한 포니 → 현대의 초라한 출발과 놀라운 성장 → 통념: 비전 있는 기업가 → 노동자 · 정부 · 소비자 → 삼성 · 도요타 · 노키아 · 미국 → 결론). 핵심 축은 **개인의 뛰어남 vs 여럿의 노력**, 그리고 **한국 국수의 두 가지 모양 vs 이탈리아 파스타의 200가지 모양**.

위치	역할	한 줄 요약(순서 배열용)
51 ¶1~¶3	도입	세계 인스턴트 라면 협회 · 1인당 한 해 79.7개(한국) · 72.2(베트남) · 53.3(네팔) / 한 해 약 41억 개 · 라면 = 꼬불꼬불 쫄깃한 밀국수
51 ¶4 + 57 각주 i	밀국수	소면 · 칼국수(칼로 썬 국수) · 가락국수(우동과 비슷) / 맵지 않은 국물 · 소면은 비벼 먹기도
51 ¶5	쫄면	녹말 추가 · 고온 고압 압출 → 세계에서 가장 쫄깃 / 요리의 철인 3종 경기
51 ¶6~52 첫 줄 + 57 각주 ii	알칼리 면 · 짜장면	탄산나트륨 → 한국에서 가장 인기 · 라면 / 한국에서 발명한 '중국' 요리 · 춘장 · 하루 150만 그릇(추정)
52 ¶1	메밀국수	메밀국수(소바와 비슷) · 평양냉면 국수(더 굵고 쫄깃) · 도토리 · 칡
52 ¶2 + 57 각주 iii · iv	녹말 국수	당면 = 고구마 녹말 · '당' = 중국 기원(당나라) · 원조는 녹두 · 하루사메 · 잡채
52 ¶3~¶4	쌀국수 · 두 모양	전통 쌀국수 없음(아마 쌀이 너무 귀해서) · 포 · 팟타이 / 거의 모든 탄수화물 → 국수, 모양은 띠 · 실 둘뿐
52 ¶5~53 첫 줄	이탈리아의 충격	1980년대 말 첫 이탈리아 여행 · 여름 학교의 오르조 = 국에 만 밥인 줄 앎
53 ¶1 + 57 각주 v	파스타 모양	원료는 밀 하나 · 모양을 바꿔 200가지 넘게 / 관 · 고리 · 나선 · 나비 · 귀 · 조개 …
53 ¶2~¶3 + 57 각주 vi	마릴레	1980년대 초 보이엘로(바릴라)가 주자로에게 의뢰 / 1983년 출시 · 완전한 실패(구하기 어렵고 고르게 안 익음)

위치	역할	한 줄 요약(순서 배열용)
53 ¶4~¶5	주자로와 포니	반세기 최고의 자동차 디자이너 · 100대 넘게 · 1991년 인터뷰 / 1975년 현대의 포니
53 ¶6~54 첫 줄 + 57 각주 vii	현대의 출발	1940년대 말 정주영 · 건설 → 1960년대 말 고생산성 산업 / 포드와 합작 · 코티나 조립 · 3년간 8,000대 남짓
54 ¶1	포니와 에콰도르	1973년 독자 모델 발표 · 1976년 1만 대 남짓(포드의 0.5% · GM의 0.2%) / 에콰도르 · 포니 5대와 버스 1대
54 ¶2~¶3	놀라운 성장	1986 엑셀 · 1991 엔진 · 21세기 초 10대 · 2009 포드 추월 · 2015 GM 추월 / 타임머신 · 정신 병원
54 ¶4~55 첫 줄	비전 있는 기업가	통념: 게이츠 · 잡스 · 베이조스 · 머스크 / 정주영 · 정세영('포니 정') · 주자로에게 디자인 의뢰 · 그룹 내 교차 보조
55 ¶1~¶2	노동자 · 기술자	영웅 개인의 뛰어남만이 아님 · 기술 습득 → 점진적 개선 → 독자 기술 / 헌신적이고 유능한 인력
55 ¶3~¶4 + 57 각주 viii	정부	수입 금지(모든 차 1988년 · 일본 차 1998년까지) · 유치산업 보호 · 보조 금융 · 은행 국유 / 1973년 면허 취소 위협 · 국산화
55 ¶5~56 ¶2	예외가 아니다	삼성 · LG / 도요타 · 미쓰비시 / 노키아(1960년 전자 부문 · 1977년 첫 이익)
56 ¶3~57 ¶1	미국과 결론	유치산업 보호 이론 · 공공 자금으로 기반 기술(NIH · 펜타곤) / 개인주의 기업가상 = 신화 · 현대 경제의 기업가 정신 = 여럿의 노력

1-3. 대립 구조표 – 선지는 이 축을 뒤집어서 만들어진다

축	이쪽	저쪽(글이 지지하는 쪽)
인스턴트 라면 소비	베트남 72.2 · 네팔 53.3(1인당 한 해)	한국 79.7 – 세계 1위 · 한 해 약 41억 개
한국 국수의 재료	밀 · 메밀 · 고구마 · 감자 · 옥수수 · 카사바 · 도토리 · 칡 · 보리 – 거의 모든 탄수화물	쌀 – 전통 쌀국수는 없음(아마 쌀이 너무 귀해서) → 요즘 포 · 팟타이로 따라잡는 중
면의 모양	한국 – 띠 아니면 실, 두 가지뿐	이탈리아 – 원료는 밀 하나, 모양은 200가지 넘게
당면의 녹말	중국의 원조 – 녹두 녹말	한국 – 고구마 녹말을 더 좋아함(중국도 씀) · 일본 하루사메 = 감자 녹말
주자로의 두 작품	마릴레(1983) – 완전한 실패	자동차 – 100대 넘게 · 반세기 최고의 디자이너 · 포니(1975)
현대의 출발과 도약	1976년 포니 1만 대 남짓(포드의 0.5% · GM의 0.2%) · 에콰도르에 포니 5대 · 버스 1대	2009년 포드 추월 · 2015년 GM 추월
당시 한국의 수출품	가발 · 봉제 의류 · 봉제 인형 · 운동화(값싼 노동)	외국인이 사 주는 한국산 자동차
기업 성공의 설명	개인주의 – 비전 있는 영웅 기업가(게이츠 · 잡스 · 베이조스 · 머스크)	여럿의 노력 – 지도자 · 노동자 · 기술자 · 과학자 · 관리자 · 정책 입안자 · 소비자
정부의 역할	돕는 정부 – 수입 금지 · 보조 금융 · 은행 국유	압박하는 정부 – 면허 취소 위협(1973) · 국산화 비율 압력
소비자	수십 년 동안 질 낮은 국산 차를 참음	그 보호가 없었다면 한국 자동차 회사는 살아남지 못했음

축	이쪽	저쪽(글이 지지하는 쪽)
미국의 모습	'자유 기업' 체제의 자부심 · 영웅 기업가 찬양	유치산업 보호 이론의 발명국 · 공공 자금으로 기반 기술 개발
개인주의 기업가상	자본주의 초기 — 소규모 생산 · 단순한 기술(어느 정도 맞았을지도)	19세기 말 이후 — 대규모 생산 · 복잡한 기술 · 세계 시장 → 여럿의 노력

1-4. 숫자 · 고유명사 · 인물 총정리표 — 서답형과 내용 일치는 여기서 나온다

항목	내용(바꿔치기 주의점)
World Instant Noodle Association	1인당 한 해 한국 **79.7** · 베트남 **72.2** · (한참 떨어져) 네팔 **53.3** / 한국 인구 **5,100만 명 남짓** → 한 해 약 **41억 개**
ra-myun	꼬불꼬불 쫄깃한 밀국수(일본어 ramen) · 알칼리 면 · 대부분 봉지 속 수프 가루로 만든 국물 · 볶거나 소스에 버무린 종류도
so-myun / kal-gooksoo / garak-gooksoo	가늘고 부드러움 / 굵고 부드러움(각주 i: '칼 국수', 반죽을 칼로 썰어 만듦) / 굵고 조금 쫄깃(우동과 비슷) · 맵지 않은 국물
chol-myun	밀국수 + 녹말 · 고온 고압으로 압출 · 세계에서 가장 쫄깃 · 맵고 달고 새콤한 고추 소스 + 채소 · 요리의 철인 3종 경기
alkaline noodle	밀 반죽 + 탄산나트륨(Na2CO3) · 한국에서 가장 인기 있는 면 · 라면도 알칼리 면
chajang-myun	jajang-myun · 한국에서 발명한 '중국' 요리(영국에서 발명한 '인도' 요리 치킨 티카 마살라처럼) · 돼지고기 · 양파 · 채소를 춘장(choonjang)에 볶은 소스 · 하루 **150만 그릇**으로 **추정** · 각주 ii: 피자에 대한 한국의 답(원서 표기 chajang-myeon)
mémil	메밀국수(mémil-gooksoo, 소바와 비슷) · 평양냉면 국수(더 굵고 쫄깃) · 평양냉면 = 소고기 육수(원래 평양식은 꿩 육수) · 식초 · 겨자 · 도토리(dotori) · 칡(chik)
dang-myun	고구마 녹말 유리 면 · '중국 국수' · 원조 = 녹두 녹말 · 카사바 · 옥수수 · 감자 녹말로도 / 각주 iv: 당 = **618~907년**의 당나라(많은 사람이 봉건 중국의 황금시대로 여김)
57쪽 각주 iii	녹말 = 식물에서 뽑아 가공한 순수 탄수화물 / 가루 = 곡물을 빻은 것 · 요즘은 아몬드 가루처럼 빻은 식물 재료 전반
harusame / japchae	일본 = 감자 녹말로 만든 가는 유리 면 '봄비' / 당면의 쓰임 = 잡채(7장 참조) · 만두 · 순대 · 찌개
rice noodles	한국 전통 쌀국수 없음 · **아마**(perhaps) 쌀이 너무 귀해서 · 요즘 포(베트남) · 팟타이(타이)의 인기
orzo / risoni	저자의 첫 이탈리아 여행 = **1980년대 말** · 대학원생 시절 여름 학교 · 작은 낟알 모양 · 이름 = 보리 · 쌀 · 맑은 국물
pasta	원료 = 기본적으로 밀 하나(1장 참조) · 모양을 바꿔 **200가지 넘게** · 수레바퀴 · 라디에이터 모양 = '그렇다고 한다'(apparently) · 각주 v = 모양별 이름
Voiello / Barilla	**1980년대 초** · 보이엘로 = 세계 최대 파스타 회사 바릴라의 고급 브랜드 · 산업 디자이너 주자로에게 '궁극의 모양' 의뢰 · 누벨 퀴진의 시대
Marille	관 + 물결 · **1983년** 요란하게 출시 · 완전한 실패 = 생산량 적음 · 유통 부실 · 고르게 익지 않음 · 각주 vi: al dente = '이(齒)에' — 씹는 맛이 단단하게
Giorgetto Giugiaro	지난 반세기 가장 성공하고 영향력 있는 자동차 디자이너 · **100대 넘게** · 예외 = GM · 메르세데스-벤츠 · 닛산 · 골프 · 판다 · 기블리 · 에스프리 · **1991년** 인터뷰(Newsweek)

항목	내용(바꿔치기 주의점)
Pony	**1975년** 출시 · 소형 해치백 · 주자로 디자인 / **1973년** 독자 모델 발표 · **1976년** 1만 대 남짓 = 포드의 **0.5%** · GM의 **0.2%**
Hyundai group / HMC	**1940년대 말** 정주영 · 처음엔 건설 · **1960년대 말** 고생산성 산업(각주 vii: 조선 · 철강 · 반도체 등) / HMC = 포드와 합작 · 코티나 · **1968년 11월**부터 3년 **8,000대 남짓**(한 해 3,000대 미만)
Ecuador	**1976년 6월** 수입 · 포니 **5대** + 버스 **1대** / 1976년 한국 1인당 소득 < 에콰도르의 **3분의 2**
현대의 성장	**1986** 엑셀(포니 개량형) 미국 진출 · Fortune 올해의 주목할 제품 10 / **1991** 자체 엔진 / 21세기 초 세계 10대 / **1998** 기아 인수 / **2009** 포드 추월 / **2015** GM 추월
Chung Se-yung	정주영의 동생 · **1967~1997년** HMC를 이끎 · '포니 정' / 형제 = 그룹 내 교차 보조(intra-group cross-subsidization)
한국 정부	수입 금지 = 모든 차 **1988년**까지 · 일본 차 **1998년**까지 · 유치산업 보호(5장 참조) · **1990년대 초**까지 보조 금융 · 은행 국유(1장 참조) / **1973년** 면허 취소 위협 · 국산화(9장 참조) / 각주 viii: **1961~1983년** 모든 은행 국유
Samsung / LG	설탕 정제 · 직물 → 반도체 · 휴대전화의 세계 선두 / 화장품 · 치약 → 세계 디스플레이 1위
Toyota / Mitsubishi / Nokia	단순한 직물 기계 → 세계 최대 자동차 / 해운 → 조선 · 원전 · 전자 · 자동차 / 제지 공장 → 한때 휴대전화 1위 · 전자 부문 **1960년** 설립 · **1977년** 첫 이익 · 종이 · 고무장화 · 전선
the US	유치산업 보호 이론의 발명국 · 19세기~20세기 초 보호주의(5장 참조) · 2차 대전 뒤 공공 자금 · NIH(제약 · 생명 공학) · 컴퓨터 · 반도체 · 인터넷 · GPS · 터치스크린 = 펜타곤과 군의 국방 연구

PART 2

유닛별 정밀 해부

Edible Economics · 「Noodle」 (원서 PDF 51~57쪽) · 7개 유닛

▲ 어법 함정 ● 어휘 반전 ★ 빈칸·요약 ◆ 밑줄 의미·지칭

6-1 한국인의 라면, 쫄면이라는 철인 3종 경기 51쪽 ¶1~¶5 + 57쪽 각주 i

원문 위치 원서 51쪽 ¶1~¶5 + 57쪽 각주 i — 원서를 펴고 문장마다 [1] [2] … 번호를 연필로 매긴 뒤, 아래 자리에 기호를 직접 표시한다.

기호	위치	원서에서 찾을 말	왜 이 자리인가
★	51쪽 ¶1 첫 문장	the World Instant Noodle Association (yes, such a body exists)	숫자 79.7 · 72.2 · 53.3 — 서답형 1순위
▲	51쪽 ¶1 첫 문장	going through 79.7 servings per person a year, followed by the Vietnamese	분사구문 · followed by
★	51쪽 ¶1 둘째 문장	Given that there are just over 51 million of us … around 4.1 billion servings	Given that · 숫자 계산
◆	51쪽 ¶1 셋째 문장	That's a lot of noodles.	밑줄 의미: 양에 대한 감탄
★	51쪽 ¶2 첫 문장	curly, chewy wheat noodles, known as ra-myun (or ramen in Japanese)	내용 일치 — 재료 = 밀
▲	51쪽 ¶2 둘째 문장	which ranges from quite spicy to lethally hot, although there are varieties	range from A to B · although
◆	51쪽 ¶3 둘째 문장	We have oodles of other noodles.	말놀이(oodles · noodles)
★	51쪽 ¶4 둘째 문장 + 57쪽 각주 i	so-myun · kal-gooksoo · garak-gooksoo, similar to Japanese udon	내용 일치 — 칼국수의 뜻
▲	51쪽 ¶4 셋째 문장	All of them tend to be served in soups that are not spicy (for a change!)	tend to + 수동 부정사
▲	51쪽 ¶5 첫 문장	Add extra starch … and you get the chewiest noodle in the world	명령문 + and

기호	위치	원서에서 찾을 말	왜 이 자리인가
◆	51쪽 ¶5 셋째 문장	the culinary equivalent of a triathlon – extremely difficult but enormously fulfilling	밑줄 의미 1순위
▲	51쪽 ¶5 셋째 문장	The combination of … makes the experience of eating chol-myun the culinary equivalent	make + O + 명사 보어

내용

세계 인스턴트 라면 협회(저자는 '그런 단체가 정말 있다'고 덧붙인다)에 따르면 한국인은 세계에서 인스턴트 라면을 가장 많이 먹는다. 1인당 한 해 79.7개로, 베트남인(72.2개)이 뒤를 잇고 한참 떨어져 네팔인(53.3개)이 그다음이다. 한국 인구가 5,100만 명 남짓이니 한 해 약 41억 개를 먹는 셈이다. 엄청난 양이다. 이 라면은 대부분 꼬불꼬불하고 쫄깃한 밀국수로, 라면(ra-myun, 일본어로는 ramen)이라고 부른다. 한국 인스턴트 라면은 대부분 봉지에 든 수프 가루로 만든 국물에 끓여 먹는데, 국물은 꽤 매운 것부터 죽을 만큼 매운 것까지 있다. 볶아 먹거나 소스(대개 맵지만 꼭 그렇지는 않다)에 버무려 먹는 종류도 있다. 그리고 이것은 인스턴트 라면일 뿐이다. 한국에는 다른 국수가 아주 많다. 먼저 평범한 밀국수가 있다. 가늘고 부드러운 소면, 굵고 부드러운 칼국수, 굵고 조금 쫄깃한 가락국수(일본의 우동과 비슷하다)다. 각주에 따르면 칼국수는 '칼 국수'라는 뜻으로, 대부분의 국수처럼 기계로 뽑지 않고 반죽을 칼로 썰어 만들어서 붙은 이름이다. 이 국수들은 모두 (모처럼) 맵지 않은 국물에 담겨 나오는 경우가 많지만, 소면은 채소(때로는 고기)와 함께 여러 소스(매운 것도, 맵지 않은 것도 있다)에 비벼 먹기도 한다. 밀국수에 녹말을 더 넣고 고온 · 고압으로 뽑아내면 세계에서 가장 쫄깃한 국수, 쫄면이 된다. 쫄면은 맵고 달고 새콤한 고추 소스와 채소에 비벼 먹는다. 극도의 쫄깃함과 눈물이 날 만큼 매운 고추 소스가 어우러져, 쫄면을 먹는 일은 요리의 철인 3종 경기와 같다. 몹시 힘들지만 그만큼 크게 만족스럽다.

어법

- South Koreans are the biggest consumers of instant noodles, going through 79.7 servings per person a year, followed by the Vietnamese (72.2) : going through = 앞 절을 풀어 주는 분사구문(한 해 1인당 79.7개를 먹으며). followed by = 과거분사구문(그 뒤를 ~가 잇는다). go through = (많이) 먹어 치우다.
- Given that there are just over 51 million of us, this works out to be around 4.1 billion servings of instant noodles per year : Given that + 절 = ~을 고려하면. just over = ~를 조금 넘는. work out to be = (계산하면) ~이 되다. this = 1인당 79.7개라는 앞 문장의 내용.
- Most of these are curly, chewy wheat noodles, known as ra-myun (or ramen in Japanese) : Most of + 복수 대명사 these → 복수 동사 are. known as = 과거분사 후치(~로 알려진).
- made from the soup powder contained in the packet, which ranges from quite spicy to lethally hot : contained = 과거분사 후치. which = 계속적 용법(선행사 the soup powder) → 단수 ranges. range from A to B = A에서 B까지 걸쳐 있다.
- All of them tend to be served in soups that are not spicy (for a change!) : tend to + 수동 부정사(be served) = ~으로 나오는 경향이 있다. that = 주격 관계대명사(선행사 soups → are).
- Add extra starch to the wheat noodle and extrude it under high temperature and high pressure, and you get the chewiest noodle in the world : 명령문 + and = ~하면(If you add …). 명령문 두 개(Add · extrude)가 and로 이어진 뒤 결과 절 and you get이 온다.
- The combination of extreme chewiness and tear-inducing chilli sauce makes the experience of eating chol-myun the culinary equivalent of a triathlon : 주어 = The combination(단수) → makes. make + O + 명사 보어 = O를 ~로 만들다. tear-inducing = 명사 + 현재분사 복합 형용사(눈물을 부르는).

단어·표현	뜻	유의어	반의어(반전 후보)
consumer	소비자	user	producer
serving (n.)	1인분	portion	—
distantly	한참 떨어져	remotely	closely
work out (to be)	(계산하면) ~이 되다	amount to	—
curly	꼬불꼬불한	wavy	straight
chewy	쫄깃한	rubbery	tender
lethally	치명적으로	fatally	harmlessly
oodles	아주 많음	lots	—
extrude	(틀에서) 밀어 뽑다	press out	—
fiery	불같이 매운	hot	mild
tear-inducing	눈물이 나게 하는	eye-watering	—
equivalent (n.)	같은 것, 맞먹는 것	counterpart	—
fulfilling	만족감을 주는	rewarding	unsatisfying

내용 일치 세계 인스턴트 라면 협회(실제로 있는 단체) · 1인당 한 해 한국 79.7 · 베트남 72.2 · 네팔 53.3(한참 떨어져) · 한국 인구 5,100만 남짓 → 약 41억 개 · 라면 = 꼬불꼬불 쫄깃한 밀국수(일본어 ramen) · 대부분 수프 가루 국물 · 볶거나 소스에 버무린 종류도 · 소면(가늘고 부드러움) · 칼국수(굵고 부드러움, 각주 i: 칼로 썰어 만듦) · 가락국수(굵고 조금 쫄깃, 우동과 비슷) · 맵지 않은 국물 · 소면은 비벼 먹기도 · 쫄면 = 녹말 추가 · 고온 고압 압출 · 세계에서 가장 쫄깃. **밑줄 의미** That's a lot of noodles = 41억 개라는 양에 대한 감탄 / oodles of other noodles = oodles(아주 많음)와 noodles의 운을 맞춘 말놀이 / for a change! = 늘 매운 한국 국수 가운데 모처럼 맵지 않다 / the culinary equivalent of a triathlon = 몹시 힘들지만 그만큼 크게 만족스러운 먹기 / 51쪽 ¶1 this(works out) = 1인당 79.7개를 인구에 곱한 양 · 51쪽 ¶2 these = 그 인스턴트 라면들.

> **한 줄 요약** 한국인은 세계에서 인스턴트 라면을 가장 많이 먹을 뿐 아니라 소면 · 칼국수 · 가락국수 같은 밀국수와 '먹는 철인 3종 경기'인 쫄면까지 즐긴다.

6-2 짜장면에서 당면까지, 곡식은 모두 국수가 된다 51쪽 ¶6 ~ 52쪽 ¶4 + 57쪽 각주 ii~iv

원문 위치 원서 51쪽 ¶6 ~ 52쪽 ¶4 + 57쪽 각주 ii~iv — 원서를 펴고 문장마다 [1] [2] … 번호를 연필로 매긴 뒤, 아래 자리에 기호를 직접 표시한다.

기호	위치	원서에서 찾을 말	왜 이 자리인가
▲	51쪽 ¶6 첫 문장	Mix sodium carbonate (Na2CO3) into wheat dough, and you get alkaline noodle	명령문 + and(51쪽 ¶5와 같은 틀)
★	51쪽 ¶6 둘째~셋째 문장	This noodle is the most popular type in Korea. Ra-myun is an alkaline noodle.	내용 일치 — 라면 = 알칼리 면

기호	위치	원서에서 찾을 말	왜 이 자리인가
★	51쪽 ¶6 다섯째 문장	a 'Chinese' noodle dish invented in Korea, like the 'Indian' dish chicken tikka masala	비유 — 따옴표의 뜻
▲	52쪽 첫 줄(51쪽 ¶6 여섯째 문장)	served with a sauce made of pork, onions … fried in fermented dark soybean paste	과거분사 후치 겹치기
◆	52쪽 첫 줄(51쪽 ¶6 일곱째 문장)	that noodle with coffee-coloured sauce … (delivered – few cook it at home)	지칭: it = 짜장면 · few의 뜻
★	52쪽 첫 줄(51쪽 ¶6 여덟째 문장) + 57쪽 각주 ii	are estimated to go through a staggering 1.5 million servings … per day	추정 — 단정 선지 함정 · 숫자
▲	52쪽 ¶1 첫 문장	buckwheat (mémil) noodle, of which there are two types	of which(전치사 + 관계대명사)
◆	52쪽 ¶1 둘째 문장	which is called, very imaginatively, mémil-gooksoo	밑줄 의미: 반어(상상력이 '넘치는')
▲	52쪽 ¶1 넷째 문장	It has this strange name because it is almost exclusively used for Pyeongyang naeng-myun	because + 절 · 수동태
★	52쪽 ¶2 셋째 문장 + 57쪽 각주 iv	with dang being the prefix in Korean denoting Chinese origin	with + O + 분사 · 당나라(618~907)
★	52쪽 ¶2 넷째 문장	made with starch from mung beans … we Koreans prefer sweet potato starch (the Chinese use it too)	내용 불일치 1순위
◆	52쪽 ¶2 여섯째 문장	called, poetically, harusame (spring rain)	밑줄 의미: 시적인 이름
★	52쪽 ¶2 여덟째 문장	to bulk things up (as it is cheap and filling)	내용 일치 — 당면의 쓰임
★	52쪽 ¶3 첫 문장	perhaps rice was too precious to 'waste' on noodles	추측 — perhaps · too ~ to
▲	52쪽 ¶3 셋째 문장	South Koreans cannot seem to have enough rice noodles	cannot have enough
★	52쪽 ¶4 둘째 문장	Korean noodles have basically only two varieties – strips or strings	이탈리아와의 대조

내용

밀 반죽에 탄산나트륨(Na2CO3)을 섞으면 더 쫄깃한 알칼리 면이 된다. 한국에서 가장 인기 있는 면이며, 라면도 알칼리 면이다. 그리고 짜장면(chajang-myun 또는 jajang-myun)이 있다. 짜장면은 한국에서 발명한 '중국' 국수 요리로, 영국에서 발명한 '인도' 요리 치킨 티카 마살라와 같다. 굵고 쫄깃한 알칼리 면에, 돼지고기 · 양파와 다른 채소(입맛에 따라 감자 · 애호박 · 양배추)를 발효시킨 검은 콩 된장(춘장)에 볶은 소스를 얹어 낸다. 한국 드라마 팬이라면 틀림없이 보았을

것이다. 드라마 속 사람들이 식당 · 사무실 · 집(배달시킨다. 집에서 만드는 사람은 거의 없다), 심지어 경찰서 취조실에서까지 늘 먹는 듯한 커피색 소스의 국수가 바로 그것이다. 각주에서 저자는 짜장면을 빠르면서도 든든한 한 끼를 원하는 사람들을 위한, 피자에 대한 한국의 답이라고 말한다. 한국인은 하루에 무려 150만 그릇의 짜장면을 먹는 것으로 추정된다. 메밀국수도 인기 있으며 두 종류가 있다. 일본 소바와 비슷한 부드러운 것은 '아주 상상력 넘치게도' 메밀국수(mémil-gooksoo)라고 부른다. 더 굵고 쫄깃한 다른 하나는 평양냉면 국수라고 하는데, 거의 평양냉면에만 쓰여서 이런 이상한 이름이 붙었다. 평양냉면은 소고기 육수(북한의 수도 평양의 원래 방식으로는 꿩 육수)에 식초와 겨자로 간을 한 차가운 국수다. 양을 늘리고 더 흙내 나는 맛을 내려고 메밀가루에 도토리나 칡을 섞기도 한다. 한국인은 가루가 아닌 여러 녹말로도 국수를 만든다. 각주에 따르면 녹말은 식물에서 뽑아 가공한 순수한 탄수화물이고, 가루는 곡물을 빻은 것이다. 이 갈래에서 가장 이름난 것은 고구마 녹말로 만든 유리 면인 당면이다. 당면은 말 그대로 '중국 국수'라는 뜻으로, '당'은 중국에서 왔음을 나타내는 한국어 접두사다. 각주에 따르면 이 말은 618년부터 907년까지 중국을 다스린 당나라에서 왔으며, 많은 사람이 당 제국을 봉건 중국의 황금시대로 여긴다. 중국의 원래 당면은 녹두 녹말로 만들지만 한국인은 고구마 녹말을 더 좋아한다(중국인도 고구마 녹말을 쓴다). 카사바 · 옥수수 · 감자 녹말로도 만든다. 일본인은 감자 녹말로 가는 유리 면을 만드는데, 시적이게도 이름이 하루사메(봄비)다. 한국 요리에서 당면은 무엇보다 잡채(7장 참조)에 쓰이고, 만두 · 순대 · 몇몇 찌개에도 들어가 양을 늘리고(값싸고 배부르므로) 쫄깃한 식감을 더한다. 이상하게도 쌀이 주곡인 나라인데 한국에는 쌀로 만든 전통 국수가 없다. 아마 쌀이 국수에 '낭비'하기에는 너무 귀했을 것이다. 그러나 한국인은 빠르게 따라잡고 있다. 베트남 쌀국수 포와 타이의 볶음 쌀국수 팟타이의 인기가 빠르게 높아지는 것을 보면 요즘 한국인은 쌀국수를 아무리 먹어도 모자란 듯하다. 모든 채소를 김치로 만드는 것(서론 'Garlic' 참조)과 마찬가지로 한국인은 밀 · 메밀 · 고구마 · 감자 · 옥수수 · 카사바 · 도토리 · 칡 · 쌀, 최근에는 보리까지 탄수화물이 많은 거의 모든 곡식과 덩이줄기를 국수로 만든다. 그러나 모양으로 보면 한국 국수는 기본적으로 띠 아니면 실, 두 가지뿐이다.

어법

- **Chajang-myun is a 'Chinese' noodle dish invented in Korea, like the 'Indian' dish chicken tikka masala, invented in the UK** : invented = 과거분사 후치(한국에서 발명된). like = 전치사(~처럼). 따옴표 = '이름만 그 나라 요리'라는 뜻.
- **It is made with thick, chewy alkaline noodles and served with a sauce made of pork, onions and other vegetables ..., fried in fermented dark soybean paste** : is made와 (is) served가 병렬(수동). made of = 재료의 과거분사 후치(sauce를 꾸밈). fried = 과거분사(소스 재료를 볶은 방식).
- **South Koreans are estimated to go through a staggering 1.5 million servings of chajang-myun per day** : be estimated to V = ~하는 것으로 추정된다(추정 ≠ 사실 단정이 아님). staggering = 깜짝 놀랄 만한(현재분사 형용사).
- **Another popular noodle is buckwheat (mémil) noodle, of which there are two types** : of which = 전치사 + 관계대명사(there are two types of buckwheat noodle의 of가 앞으로). 변형 → of that는 오답(전치사 뒤에 관계대명사 that은 못 온다).
- **It has this strange name because it is almost exclusively used for Pyeongyang naeng-myun, the cold noodle soup made with beef broth ... and seasoned with vinegar and mustard** : because + 절(because of + 명사와 구별). made · seasoned = soup를 꾸미는 과거분사 두 개의 병렬.
- **The word literally means 'Chinese noodle', with dang being the prefix in Korean denoting Chinese origin** : with + O(dang) + 분사(being) = 부대 상황(dang이 ~이므로). denoting = 현재분사 후치(나타내는).
- **there is no traditional Korean noodle made with rice, despite the fact that rice is the dominant grain in the country** : despite + 명사(the fact) + 동격 that절. despite 뒤에 절을 바로 쓰지 않는다(despite rice is는 오답). made with = 과거분사 후치.
- **perhaps rice was too precious to 'waste' on noodles** : too + 형용사 + to V = 너무 ~해서 …할 수 없다. perhaps = 저자의 추측. waste A on B = A를 B에 낭비하다.

단어·표현	뜻	유의어	반의어(반전 후보)
alkaline	알칼리성의	basic	acidic
dough	반죽	paste	—
interrogation	취조, 심문	questioning	—
staggering	깜짝 놀랄 만한	astounding	trivial
imaginatively	상상력 있게	creatively	unimaginatively
exclusively	오로지	solely	partly
broth	육수	stock	—
earthy	흙내 나는, 소박한	rustic	refined
eminent	이름난	prominent	obscure
denote	나타내다	indicate	—
poetically	시적으로	lyrically	prosaically
bulk up	양을 늘리다	pad out	—
filling (a.)	배부르게 하는	satisfying	light
tuber	덩이줄기	root	—

내용 일치 알칼리 면 = 밀 반죽 + 탄산나트륨 · 한국에서 가장 인기 · 라면도 알칼리 면 · 짜장면 = 한국에서 발명한 '중국' 요리(치킨 티카 마살라 = 영국에서 발명한 '인도' 요리) · 춘장 · 집에서 만드는 사람은 거의 없음 · 하루 150만 그릇(추정) · 각주 ii: 피자에 대한 한국의 답 · 메밀국수(소바와 비슷) · 평양냉면 국수 · 원래 평양식 = 꿩 육수 · 도토리 · 칡 · 당면 = 고구마 녹말 · '당' = 중국 기원(각주 iv: 당나라 618~907년) · 원조 = 녹두 · 중국인도 고구마 녹말을 씀 · 하루사메 = 감자 녹말 · 잡채 · 만두 · 순대 · 전통 쌀국수 없음(perhaps) · 포 · 팟타이 · 모양은 띠 · 실 둘뿐. **밑줄 의미** very imaginatively = 그냥 '메밀국수'라는 이름을 비꼰 반어 / poetically = '봄비'라는 시적인 이름 / too precious to 'waste' on noodles = 귀한 쌀을 국수에 쓰지 않았으리라는 추측 / cannot seem to have enough = 아무리 먹어도 모자란 듯 / 52쪽 첫 줄 it(seen it) = 짜장면 · 52쪽 ¶1 It(this strange name) = 평양냉면 국수 · 52쪽 ¶2 it(use it too) = 고구마 녹말.

> **한 줄 요약** 짜장면 · 메밀국수 · 당면처럼 한국인은 탄수화물이 많은 거의 모든 곡식으로 국수를 만들지만, 모양은 띠와 실 두 가지뿐이다.

6-3 200가지 파스타 모양과 실패한 마릴레 52쪽 ¶5 ~ 53쪽 ¶3 + 57쪽 각주 v · vi

원문 위치 원서 52쪽 ¶5 ~ 53쪽 ¶3 + 57쪽 각주 v · vi — 원서를 펴고 문장마다 [1] [2] … 번호를 연필로 매긴 뒤, 아래 자리에 기호를 직접 표시한다.

기호	위치	원서에서 찾을 말	왜 이 자리인가
▲	52쪽 ¶5 첫 문장	So imagine my surprise when I found out … that spaghetti and macaroni … are not the only types	명령문 imagine · found out + that절
★	52쪽 ¶5 첫 문장	during my first travels to Italy in the late 1980s	숫자 — 1980년대 말

기호	위치	원서에서 찾을 말	왜 이 자리인가
▲	53쪽 첫 줄(52쪽 ¶5 둘째 문장)	One particular shock was to be served orzo … in a summer school … that I attended as a graduate student	be + to부정사 보어 · 수동 부정사
★	53쪽 첫 줄(52쪽 ¶5 셋째 문장)	a pasta shape that looks like a small grain – the name literally means barley or rice	문장 삽입의 고리
◆	53쪽 첫 줄(52쪽 ¶5 넷째 문장)	I thought it was rice served in soup	착각의 까닭 — 국에 밥을 마는 한국의 습관
▲	53쪽 첫 줄(52쪽 ¶5 다섯째 문장)	I couldn't believe it when I was told that I have just eaten a 'noodle' (pasta) dish	원서의 시제(have)
★	53쪽 ¶1 첫~둘째 문장	only one source of carbohydrate – wheat … over 200 varieties of pasta have been created by varying the shape	한국과의 대조 · 숫자
★	53쪽 ¶1 넷째 문장 + 57쪽 각주 v	(apparently – I haven't tried them – wagon wheels, olive leaves, spinning tops or even radiators)	전언 — apparently
▲	53쪽 ¶2	The Italian obsession with pasta shapes is such that …	be such that(정도 · 결과)
★	53쪽 ¶2	Voiello, the premium brand of Barilla, the world's biggest pasta manufacturer, commissioned … Giugiaro	인물 · 회사 — 일치 후보
▲	53쪽 ¶2	a shape that would retain the sauce well without absorbing it too much	without + 동명사
◆	53쪽 ¶3 첫 문장	Giugiaro literally 'engineered' a beautiful, futuristic pasta shape	밑줄 의미: 자동차 디자이너다운 설계
★	53쪽 ¶3 둘째~셋째 문장	launched with a fanfare in 1983. Unfortunately, it was a total failure.	제목 문항 · 숫자 1983
★	53쪽 ¶3 넷째~다섯째 문장	The production run was limited … More importantly, the complex shape made it difficult to cook evenly	실패의 까닭 둘 · 가목적어 it
◆	53쪽 ¶3 여섯째 문장 + 57쪽 각주 vi	unevenly cooked pasta was (almost) a cardinal sin	밑줄 의미: al dente에 대한 집착

내용

그래서 저자는 1980년대 말 처음 이탈리아를 여행했을 때, 그곳에서 먹는 국수, 곧 그들이 파스타라고 부르는 것이 스파게티와 마카로니(이탈리아 이름으로는 마케로니)만이 아니라는 사실을 알고 깜짝 놀랐다. 특히 대학원생 시절 참가한

이탈리아의 여름 학교에서 오르조(또는 리소니) 파스타를 대접받았을 때 충격을 받았다. 오르조/리소니는 작은 곡식 낟알처럼 생긴 파스타로, 이름도 말 그대로 보리 또는 쌀이라는 뜻이며, 맑고 뜨거운 국물에 담겨 나오기도 한다. 그렇게 나온 것을 받았을 때 저자는 국에 만 밥인 줄 알았다. 한국에서는 뜨거운 국(맑든 아니든)에 밥을 말아 함께 먹는 일이 꽤 흔하기 때문이다. 방금 먹은 것이 '국수'(파스타) 요리라는 말을 들었을 때 그는 믿을 수가 없었다. 이탈리아에서 파스타를 만드는 탄수화물 원료는 기본적으로 밀 하나뿐이다(1장 참조). 그러나 모양을 바꿔 200가지가 넘는 파스타를 만들어 냈다. 물론 한국이나 다른 나라처럼 실이나 띠 모양의 파스타도 있지만, 관 · 고리 · 나선/나사 · 나비 · 사람 귀 · 조개껍데기 · 곡식 낟알 · 공 · 속을 채운 만두 · 판 모양에, 더 낯선 모양(저자는 먹어 보지 않았지만 수레바퀴 · 올리브 잎 · 팽이, 심지어 라디에이터 모양도 있다고 한다)도 많다. 각주에는 스파게티 · 링귀네 · 펜네 · 푸실리 · 파르팔레(나비) · 오레키에테(사람 귀) · 라자냐 · 라비올리 등 모양별 이름이 정리되어 있다. 파스타 모양에 대한 이탈리아인의 집착이 어느 정도냐 하면, 1980년대 초 세계 최대 파스타 회사인 바릴라의 고급 브랜드 보이엘로는 유명한 산업 디자이너 조르제토 주자로에게 궁극의 파스타 모양을 만들어 달라고 의뢰했다. 소스를 너무 많이 빨아들이지 않으면서 잘 붙잡고, 장식적이거나 '건축적'이기까지 한 모양이어야 했다(누벨 퀴진의 시대였다). 주자로는 관과 물결을 합친 아름답고 미래적인 파스타 모양을 말 그대로 '설계'했다. 마릴레라는 이름의 이 모양은 1983년 요란하게 출시되었다. 그러나 안타깝게도 완전한 실패였다. 생산량이 적고 유통도 부실해 구하기 어려웠다. 더 중요한 것은 복잡한 모양 때문에 고르게 익히기 어려웠다는 점이다. 파스타를 알 덴테(각주: 말 그대로 '이(齒)에'라는 뜻, 곧 씹는 맛이 단단하게)로 익히는 데 대한 이탈리아인의 열정을 생각하면, 고르지 않게 익은 파스타는 (거의) 용서받지 못할 죄였다.

어법

- **So imagine my surprise when I found out, ..., that spaghetti and macaroni ... are not the only types of noodle** : imagine = 명령문(내가 얼마나 놀랐을지 상상해 보라). found out의 목적어 = that절(사이에 시간 부사구가 끼었다). 지금도 그런 사실이라 that절 안은 현재 시제 are.
- **One particular shock was to be served orzo (or risoni) pasta in a summer school in Italy that I attended as a graduate student** : be동사 + to부정사 보어(충격은 ~을 대접받은 것이었다). to be served = 수동 부정사(serve + IO + DO의 수동). that = 목적격 관계대명사(선행사 a summer school).
- **it is quite common in Korea to put your rice in hot (clear or otherwise) soup and eat them together** : 가주어 it + 진주어 to put ~ and (to) eat. your = 일반인. or otherwise = 혹은 그렇지 않은.
- **over 200 varieties of pasta have been created by varying the shape** : 현재완료 수동(have been created). by + 동명사 = ~함으로써(수단).
- **The Italian obsession with pasta shapes is such that in the early 1980s, Voiello ... commissioned the famous industrial designer Giorgetto Giugiaro to come up with the ultimate pasta shape** : be such that = 정도가 대단해서 ~할 정도다(such가 보어). commission + O + to V = O에게 ~하도록 의뢰하다. come up with = 생각해 내다.
- **a shape that would retain the sauce well without absorbing it too much, as well being decorative** : that = 주격 관계대명사. without + 동명사 = ~하지 않고. 원서 표기 as well being은 as well as being(~일 뿐 아니라)의 뜻으로 읽는다.
- **The production run was limited, and the distribution poor, so it was difficult to get hold of** : the distribution (was) poor = 앞 절과 같은 be동사 생략. so = 결과. get hold of = 구하다.
- **More importantly, the complex shape made it difficult to cook evenly** : make + it(가목적어) + 형용사 + to V(진목적어). More importantly = 문장 전체를 꾸미는 부사구(더 중요한 것은).

단어·표현	뜻	유의어	반의어(반전 후보)
particular	특별한	specific	general
graduate student	대학원생	postgraduate	undergraduate
obscure	잘 알려지지 않은	unfamiliar	well-known

단어·표현	뜻	유의어	반의어(반전 후보)
obsession	집착	fixation	indifference
premium (a.)	고급의	high-end	budget
commission (v.)	의뢰하다	engage	—
ultimate	궁극의	supreme	—
retain	붙잡아 두다	hold	release
absorb	빨아들이다	soak up	repel
decorative	장식적인	ornamental	plain
futuristic	미래적인	ultra-modern	old-fashioned
with a fanfare	요란하게	with great publicity	quietly
evenly	고르게	uniformly	unevenly
cardinal sin	용서받지 못할 죄	grave error	—

내용 일치 1980년대 말 첫 이탈리아 여행 · 대학원생 시절 여름 학교 · 오르조(리소니) = 작은 낟알 모양, 이름 = 보리 · 쌀 · 맑은 국물 → 국에 만 밥인 줄 앎 · 파스타 원료 = 기본적으로 밀 하나 · 모양을 바꿔 200가지 넘게 · 수레바퀴 · 라디에이터 모양 = '그렇다고 한다'(apparently, 저자는 먹어 보지 않음) · 1980년대 초 보이엘로(바릴라의 고급 브랜드, 바릴라 = 세계 최대 파스타 회사) · 주자로에게 의뢰 · 조건 = 소스를 잘 붙잡되 너무 흡수하지 않음 · 장식적 · 누벨 퀴진 시대 · 마릴레 = 관 + 물결 · 1983년 출시 · 완전한 실패(생산 적음 · 유통 부실 · 고르게 익지 않음). **밑줄 의미** imagine my surprise = 모양이 두 가지뿐인 한국 국수에 익숙한 저자의 큰 놀람 / literally 'engineered' = 자동차 디자이너가 말 그대로 공학적으로 설계했다 / with a fanfare = 떠들썩한 홍보 속에 / (almost) a cardinal sin = 알 덴테를 중시하는 이탈리아에서 고르지 않게 익은 파스타는 거의 용서받지 못할 잘못 / 53쪽 첫 줄 it(served it) = 오르조 · 53쪽 ¶3 it(difficult to get hold of) = 마릴레.

> **한 줄 요약** 밀 하나로 200가지 넘는 모양을 만든 이탈리아에서, 주자로가 설계한 궁극의 파스타 마릴레는 구하기 어렵고 고르게 익지 않아 완전히 실패했다.

6-4 파스타는 실패, 자동차는 성공 – 주자로와 현대 53쪽 ¶4 ~ 54쪽 첫 줄 + 57쪽 각주 vii

원문 위치 원서 53쪽 ¶4 ~ 54쪽 첫 줄 + 57쪽 각주 vii — 원서를 펴고 문장마다 [1] [2] … 번호를 연필로 매긴 뒤, 아래 자리에 기호를 직접 표시한다.

기호	위치	원서에서 찾을 말	왜 이 자리인가
◆	53쪽 ¶4 첫 문장	Giugiaro obviously hasn't lost sleep over Marille's failure	밑줄 의미: 걱정하지 않았다
★	53쪽 ¶4 둘째 문장	the world's most successful and influential car designer of the last half a century	현재완료(He's been) · 최상급
★	53쪽 ¶4 셋째 문장	over a hundred cars … (General Motors, Mercedes-Benz and Nissan are the only exceptions)	숫자 · 예외 — 일치 후보

기호	위치	원서에서 찾을 말	왜 이 자리인가
▲	53쪽 ¶4 셋째 문장	ranging from dependable classics, like the Volkswagen Golf … to iconic luxury cars	range from A to B(분사구문)
◆	53쪽 ¶4 넷째 문장	taking the Marille debacle as an amusing interlude in his stupendous career	Judging from — 저자의 추측
★	53쪽 ¶4 다섯째 문장	In a 1991 interview … 'I owe my popular fame to that pasta'	숫자 1991 · owe A to B
★	53쪽 ¶5	Unbeknownst to most people, … Pony, a small hatchback car, launched in 1975 by Hyundai	두 이야기를 잇는 고리 · 숫자 1975
◆	53쪽 ¶5	from that other noodle-obsessed nation, South Korea	이탈리아와 한국을 잇는 말
★	53쪽 ¶6 첫 문장	founded in the late 1940s by the legendary Korean entrepreneur Chung Ju-yung	인물 · 연도
★	54쪽 첫 줄(53쪽 ¶6 둘째 문장)	main business was originally construction … higher-productivity industries in the late 1960s	순서 배열의 고리
▲	54쪽 첫 줄(53쪽 ¶6 셋째 문장) + 57쪽 각주 vii	Automobiles was the first of those ventures	업종 이름 Automobiles + 단수 was
★	54쪽 첫 줄(53쪽 ¶6 넷째 문장)	a joint venture with Ford … the Cortina car, developed by Ford UK, using mostly imported parts	순서 배열 — 포드와의 관계
★	54쪽 첫 줄(53쪽 ¶6 다섯째 문장)	(from November 1968) … just over 8,000 units … fewer than 3,000 cars per year	숫자 — 8,000 ↔ 3,000 구별

내용

주자로는 마릴레의 실패로 잠을 설치지는 않은 것이 분명하다. 그는 지난 반세기 동안 세계에서 가장 성공하고 영향력 있는 자동차 디자이너였다. 국제적으로 이름난 거의 모든 자동차 회사(제너럴 모터스 · 메르세데스-벤츠 · 닛산만 예외다)를 위해 100대가 넘는 차를 디자인했는데, 폭스바겐 골프와 피아트 판다 같은 믿음직한 고전부터 마세라티 기블리와 로터스 에스프리 같은 상징적인 고급차까지 다양하다. 그가 하는 말로 판단하건대 주자로는 마릴레의 대실패를 화려한 경력 속의 재미있는 막간극쯤으로 여기는 듯하다. 1991년 한 인터뷰에서 그는 '내가 대중적으로 유명해진 건 그 파스타 덕분입니다. 『뉴스위크』에도 실렸어요. 재미있지 않습니까?'라고 말했다. 국수에 집착하는 나라 이탈리아에서 온 이 최고의 디자이너가 초기에 디자인한 차 가운데 하나가 포니라는 사실은 대부분의 사람이 모른다. 포니는 1975년 현대자동차가 내놓은 소형 해치백으로, 당시 현대는 국수에 집착하는 또 다른 나라 한국의 전혀 알려지지 않은 자동차 회사였다. 현대자동차(HMC)는 1940년대 말 전설적인 한국 기업가 정주영이 세운 현대 그룹의 일부였다. 현대 그룹의 주력 사업은 원래 건설이었지만 1960년대 말부터 생산성이 더 높은 산업으로 옮겨 가기 시작했고, 자동차가 그 첫 사업이었다. 각주에 따르면 현대 그룹은 그 뒤 시멘트 · 엔지니어링 · 조선 · 철강 · 전자 · 해운 · 엘리베이터 · 정유 · 반도체 등 생산성이 높은 여러 첨단 산업으로 다각화했다. 현대자동차는 포드와의 합작 회사로 세워져, 포드 영국 법인이 개발한

코티나를 주로 수입 부품으로 조립했다. 가동 첫 3년(1968년 11월부터) 동안 조립한 코티나는 8,000대 남짓, 곧 한 해 3,000대도 안 되었다.

어법

- **Giugiaro obviously hasn't lost sleep over Marille's failure** : 현재완료 부정(지금까지 ~하지 않았다). lose sleep over = ~ 때문에 잠을 설치다(걱정하다). obviously = 저자의 판단.
- **He's been the world's most successful and influential car designer of the last half a century** : He's been = He has been(계속의 현재완료). 최상급 + of + 기간(지난 반세기 가운데).
- **He has designed over a hundred cars, ... – ranging from dependable classics, like the Volkswagen Golf and Fiat Panda, to iconic luxury cars** : 경험 · 결과의 현재완료. ranging from A to B = 분사구문(A부터 B까지 걸쳐). like = 예시의 전치사.
- **Judging from what he says about it, Giugiaro is taking the Marille debacle as an amusing interlude in his stupendous career** : Judging from = 비인칭 독립분사구문(~로 판단하건대) — 저자의 추측. what = 선행사를 품은 관계대명사. take A as B = A를 B로 여기다.
- **I owe my popular fame to that pasta** : owe A to B = A를 B 덕분으로 여기다(A는 B 덕분이다).
- **Unbeknownst to most people, one of the earlier cars designed by this über-designer ... was Pony** : Unbeknownst to = ~이 모르는 사이에. one of the + 복수 명사 → 단수 동사 was. designed by = 과거분사 후치.
- **HMC was set up as a joint venture with Ford and assembled the Cortina car, developed by Ford UK, using mostly imported parts** : was set up(수동)과 assembled(능동)가 병렬. developed = 과거분사 후치(Cortina를 꾸밈). using = 수단의 분사구문.
- **HMC managed to assemble just over 8,000 units of Cortina, that is, fewer than 3,000 cars per year** : manage to V = 가까스로 ~하다. that is = 즉(바꿔 말하기). fewer than + 셀 수 있는 복수 명사.

단어·표현	뜻	유의어	반의어(반전 후보)
lose sleep over	~ 때문에 걱정하다	worry about	—
influential	영향력 있는	powerful	insignificant
repute	평판	reputation	disrepute
exception	예외	anomaly	rule
dependable	믿음직한	reliable	unreliable
iconic	상징적인	emblematic	—
debacle	대실패	fiasco	triumph
interlude	막간, 짧은 일	intermission	—
stupendous	엄청난	tremendous	modest
unbeknownst to	~이 모르는 사이에	unknown to	—
legendary	전설적인	famed	unknown
joint venture	합작 회사	partnership	—
assemble	조립하다	put together	dismantle

내용 일치 주자로 = 지난 반세기 가장 성공하고 영향력 있는 자동차 디자이너 · 100대 넘게 · 예외 = GM · 메르세데스-벤츠 · 닛산 · 폭스바겐 골프 · 피아트 판다 · 마세라티 기블리 · 로터스 에스프리 · 마릴레 = 재미있는 막간극으로 여기는 '듯'(Judging

from) · 1991년 인터뷰 · 뉴스위크 · 포니 = 1975년 · 소형 해치백 · 현대 그룹 = 1940년대 말 정주영 · 원래 건설 · 1960년대 말 고생산성 산업 · 자동차가 처음(각주 vii: 이후 시멘트 · 조선 · 철강 · 반도체 등) · 포드와 합작 · 코티나(포드 UK 개발) · 주로 수입 부품 · 1968년 11월부터 3년간 8,000대 남짓(한 해 3,000대 미만). **밑줄 의미** hasn't lost sleep over = 실패를 전혀 괴로워하지 않았다 / an amusing interlude in his stupendous career = 대단한 경력 속 재미있는 짧은 일화 / that other noodle-obsessed nation = 이탈리아처럼 국수에 집착하는 또 하나의 나라 한국 / 53쪽 ¶4 He · his · he = Giugiaro · it(says about it) = 마릴레의 실패 · that pasta = 마릴레 / 54쪽 첫 줄 it(started to move) = 현대 그룹 · those ventures = 고생산성 산업으로 옮겨 간 사업.

> **한 줄 요약** 파스타에서 실패한 주자로는 세계 최고의 자동차 디자이너였고, 그가 디자인한 포니를 내놓은 현대자동차는 포드의 차를 조립하던 이름 없는 회사였다.

6-5 에콰도르에 판 다섯 대에서 GM을 넘기까지 54쪽 ¶1~¶3

원문 위치 원서 54쪽 ¶1~¶3 — 원서를 펴고 문장마다 [1] [2] … 번호를 연필로 매긴 뒤, 아래 자리에 기호를 직접 표시한다.

기호	위치	원서에서 찾을 말	왜 이 자리인가
★	54쪽 ¶1 첫 문장	In 1973, HMC announced that it was going to sever its relationship with Ford	숫자 1973 · 순서 배열의 고리
★	54쪽 ¶1 둘째 문장	(1976) … just over 10,000 Pony cars – 0.5% of what Ford produced and 0.2% of what GM did	숫자 · 대동사 did
★	54쪽 ¶1 셋째 문장	When Ecuador imported Hyundai cars in June 1976, the Korean nation was jubilant	숫자 · 나라
▲	54쪽 ¶1 넷째 문장	The fact that Ecuador bought only five Pony cars and one bus … was rarely mentioned	동격 that · 주어 The fact(단수)
◆	54쪽 ¶1 넷째 문장	what mattered was that foreigners wanted to buy cars from Koreans	what 주어 · 보어 that절
★	54쪽 ¶1 넷째 문장	wigs, stitched garments, stuffed toys, and sneakers – namely, things that require cheap labour	당시 한국의 수출품
▲	54쪽 ¶2 첫 문장	Despite this totally inauspicious beginning	despite + 명사
★	54쪽 ¶2 둘째 문장	In 1986 … Excel … one of the ten most notable products of the year by … Fortune	숫자 — 서답형 1순위
★	54쪽 ¶2 셋째~넷째 문장	In 1991 … design their own engines / By the turn of the twenty-first century … ten biggest	숫자 · 순위

기호	위치	원서에서 찾을 말	왜 이 자리인가
▲	54쪽 ¶2 다섯째 문장	having taken over its smaller domestic rival, Kia, in 1998	완료 분사구문 · 숫자
★	54쪽 ¶2 다섯째~여섯째 문장	In 2009 … more cars than Ford did. By 2015 … than did those branded by GM	True/False — Ford ↔ GM 바꿔치기
▲	54쪽 ¶3 둘째 문장	If you had a time machine and went back … they would have tried to put you in a mental hospital	혼합 가정법
★	54쪽 ¶3 둘째 문장	with a per capita income not even two-thirds that of Ecuador's	숫자 — 3분의 2 · that의 지칭
◆	54쪽 ¶3 둘째 문장	really, little more than a glorified car mechanic's shop	밑줄 의미: 이름만 그럴듯한 정비소

내용

1973년 현대자동차는 포드와 관계를 끊고 국내에서 디자인한 독자 모델, 포니를 생산하겠다고 발표했다. 생산을 온전히 한 첫해인 1976년에 현대자동차가 만든 포니는 1만 대 남짓으로, 그해 포드 생산량의 0.5%, GM 생산량의 0.2%였다. 1976년 6월 에콰도르가 현대 차를 수입하자 한국인들은 크게 기뻐했다. 에콰도르가 현대에서 산 것이 포니 다섯 대와 버스 한 대뿐이라는 사실은 거의 언급되지 않았고, 언급되더라도 사소한 일로 치부되었다. 중요한 것은 외국인이 한국인에게서 자동차를 사고 싶어 했다는 점이었다. 당시 한국은 가발 · 봉제 의류 · 봉제 인형 · 운동화처럼 값싼 노동이 필요한 물건을 만드는 나라로 이름나 있었다. 이렇게 전혀 밝지 않은 출발에도 현대는 그 뒤 놀라운 속도로 성장했다. 1986년 포니의 개량형인 엑셀로 미국 시장에 화려하게 진출했고, 엑셀은 미국 경제지 『포천』이 꼽은 그해 가장 주목할 만한 제품 10개 가운데 하나가 되었다. 1991년에는 자체 엔진을 설계하는 세계 몇 안 되는 자동차 회사가 되었고, 21세기에 들어설 무렵에는 세계 10대 자동차 회사에 들었다. 2009년 현대(1998년 국내의 더 작은 경쟁사 기아를 인수해 그때는 공식 이름이 현대-기아였다)는 포드보다 많은 차를 생산했다. 2015년 무렵에는 현대나 기아 상표를 단 차가 GM 상표를 단 차보다 많이 생산 라인을 빠져나왔다. 놀라운 이야기다. 저자는 이렇게 말한다. 타임머신을 타고 1976년으로 돌아가, 1인당 소득이 에콰도르의 3분의 2도 안 되는 가난한 개발도상국 한국의 이름 없는 자동차 회사(사실상 이름만 그럴듯한 자동차 정비소에 지나지 않는)가 30년 남짓 만에 포드보다 커지고 40년이 안 되어 GM보다 많은 차를 만들 것이라고 말했다면, 사람들은 당신을 정신 병원에 집어넣으려 했을 것이다.

어법

- **In 1973, HMC announced that it was going to sever its relationship with Ford and produce its own locally designed car** : 시제 일치: announced(과거) → was going to. sever와 produce가 to에 함께 걸린 병렬. locally designed = 부사 + 과거분사.
- **just over 10,000 Pony cars – 0.5% of what Ford produced and 0.2% of what GM did in that year** : what = 선행사를 품은 관계대명사(~가 생산한 것). did = produced를 대신하는 대동사.
- **The fact that Ecuador bought only five Pony cars and one bus from Hyundai was rarely mentioned and, if it was, dismissed as a minor detail** : the fact that = 동격 that(뒤가 완전한 절). 주어 The fact → 단수 was. if it was (mentioned) = 반복되는 과거분사 생략. (was) dismissed가 mentioned와 병렬.
- **what mattered was that foreigners wanted to buy cars from Koreans** : what mattered = 관계대명사 what절 주어(중요한 것) → 단수 was. 보어 = that절.

- **In 2009, Hyundai (..., having taken over its smaller domestic rival, Kia, in 1998) produced more cars than Ford did** : having p.p. = 완료 분사구문(본동사 produced보다 앞선 일). did = produced를 대신하는 대동사.
- **By 2015, more cars with Hyundai or Kia marques rolled off production lines than did those branded by GM** : than 뒤 도치: than did those(= cars) branded by GM. did = rolled off를 대신. branded = 과거분사 후치.
- **If you had a time machine and went back to 1976 and told people that ..., they would have tried to put you in a mental hospital** : 조건절 = 가정법 과거(지금 타임머신이 있어 돌아간다면), 주절 = would have p.p.(1976년 그때 사람들이 보였을 반응). 시점이 다른 두 가정이 섞인 혼합 가정법.
- **with a per capita income not even two-thirds that of Ecuador's** : that = the per capita income을 받는 대명사. not even = ~조차 안 되는. 원서 표기 that of Ecuador's는 that of Ecuador와 같은 뜻.

단어·표현	뜻	유의어	반의어(반전 후보)
sever	끊다	cut off	maintain
jubilant	크게 기뻐하는	overjoyed	dejected
dismiss	(대수롭지 않게) 치부하다	brush aside	take seriously
stitched	바느질한	sewn	—
namely	즉	that is	—
inauspicious	앞날이 밝지 않은	unpromising	auspicious
spectacular	화려한, 극적인	dramatic	unremarkable
notable	주목할 만한	remarkable	ordinary
a handful of	몇 안 되는	a few	a great many
take over	인수하다	acquire	—
marque	(자동차) 상표	brand	—
glorified	이름만 그럴듯한	overrated	—
per capita	1인당	per head	—

내용 일치 1973년 = 포드와 결별 · 독자 모델 포니 발표 · 1976년(첫 완전한 생산 연도) = 1만 대 남짓 · 포드의 0.5% · GM의 0.2% · 1976년 6월 에콰도르 수입 · 포니 다섯 대 + 버스 한 대 · 당시 한국 = 가발 · 봉제 의류 · 봉제 인형 · 운동화(값싼 노동) · 1986년 엑셀(포니 개량형) 미국 진출 · 『포천』 그해 주목할 제품 10 · 1991년 자체 엔진 · 21세기 초 세계 10대 · 1998년 기아 인수 · 2009년 포드보다 많이 · 2015년 GM보다 많이 · 1976년 한국 1인당 소득 = 에콰도르의 3분의 2도 안 됨. **밑줄 의미** the Korean nation was jubilant = 다섯 대뿐인 수출에도 온 나라가 기뻐했다 / dismissed as a minor detail = 사소한 일로 치부했다 / a glorified car mechanic's shop = 이름만 그럴듯한 정비소 수준 / they would have tried to put you in a mental hospital = 아무도 믿지 않았을 만큼 터무니없는 예언 / 54쪽 ¶1 it(if it was) = 다섯 대뿐이라는 사실 · 54쪽 ¶2 it(became) = 현대 · 54쪽 ¶3 they = 1976년의 사람들 · that of Ecuador's = 에콰도르의 1인당 소득.

> **한 줄 요약** 포드 생산량의 0.5%로 출발해 에콰도르에 포니 다섯 대를 팔고 기뻐하던 현대는 30여 년 만에 포드를, 40년이 안 되어 GM을 넘어섰다.

6-6 영웅 기업가 뒤의 노동자와 정부 54쪽 ¶4 ~ 55쪽 ¶4 + 57쪽 각주 viii

원문 위치 원서 54쪽 ¶4 ~ 55쪽 ¶4 + 57쪽 각주 viii — 원서를 펴고 문장마다 [1] [2] … 번호를 연필로 매긴 뒤, 아래 자리에 기호를 직접 표시한다.

기호	위치	원서에서 찾을 말	왜 이 자리인가
▲	54쪽 ¶4 첫 문장	How was this possible?	질문 한 문장 — 전환
★	54쪽 ¶4 둘째 문장	they immediately think of the visionary entrepreneur behind it – Bill Gates, Steve Jobs …	통념 제시
★	54쪽 ¶5 첫 문장	two, not just one, visionary entrepreneurs – Chung Ju-yung … and his younger brother, Chung Se-yung	지칭 문항 · 인물
★	54쪽 ¶5 첫 문장	who led HMC between 1967 and 1997 … he earned the nickname, Pony Chung	숫자 · 별명
◆	54쪽 ¶5 둘째 문장	a snowball's chance in hell … not to speak of becoming one of the top dogs	밑줄 의미: 가망이 전혀 없음
▲	55쪽 첫 줄(54쪽 ¶5 둘째 문장)	as symbolized by their decision to ask … Giugiaro, to design their first car	as + 과거분사 · ask + O + to V
★	55쪽 첫 줄(54쪽 ¶5 셋째 문장)	They sank the money … to sustain what was initially a loss-making company – … intra-group cross-subsidization	용어 — 그룹 내 교차 보조
▲	55쪽 ¶1	Important as these corporate leaders were, … not just – or not even mainly – about	형용사 + as + S + V(양보)
★	55쪽 ¶2 첫 문장	mastering imported advanced technologies, making incremental improvements … developing their own	요지 · 세 단계
◆	55쪽 ¶2 둘째 문장	corporate vision, however good it may be, remains just that – a vision	밑줄 의미 · however + 형용사
★	55쪽 ¶3 둘째 문장	banning the import of all automobiles until 1988 and the import of Japanese cars until 1998	빈칸 · 숫자 1988 ↔ 1998
★	55쪽 ¶3 셋째 문장	Korean consumers putting up with inferior domestic cars for decades … could not have survived	소비자의 희생 · 가정법 과거완료

기호	위치	원서에서 찾을 말	왜 이 자리인가
★	55쪽 ¶3 넷째~다섯째 문장 + 57쪽 각주 viii	highly subsidized credits … tight banking regulations … state ownership of the banking sector	보조 금융 · 은행 국유(1961~1983)
●	55쪽 ¶4 첫 문장	The government policy was not always of the 'helping' kind	어휘 반전: 돕기만 한 것이 아님
★	55쪽 ¶4 셋째 문장	In 1973, the government threatened … licences … would be revoked	숫자 1973 · 위협
★	55쪽 ¶4 넷째 문장	to increase the 'local content' … so that domestic car-parts industries would develop	어휘 문항의 바탕 · so that

내용

어떻게 이것이 가능했을까? 이런 놀라운 기업의 성공 이야기를 들으면 사람들은 곧바로 그 뒤의 비전 있는 기업가, 곧 빌 게이츠 · 스티브 잡스 · 제프 베이조스 · 일론 머스크 같은 사람을 떠올린다. 실제로 현대의 성공 뒤에는 한 명이 아니라 두 명의 비전 있는 기업가가 있었다. 현대 그룹을 세운 정주영과, 1967년부터 1997년까지 현대자동차를 이끈 그의 동생 정세영이다(정세영은 포니 출시에 워낙 결정적인 역할을 해서 '포니 정'이라는 별명을 얻었다). 거의 모든 사람이 현대자동차가 업계의 선두 주자가 되기는커녕 국제 경쟁에서 살아남을 가망도 전혀 없다고 생각할 때, 정씨 형제는 언젠가 세계와 겨룰 수 있는 회사를 만들겠다는 야심 찬 비전을 품고 일했다. 세계 최고의 자동차 디자이너 가운데 하나인 주자로에게 첫 차의 디자인을 맡긴 결정이 그 상징이다. 형제는 처음에 적자를 내던 이 회사를 지탱하려고 현대 그룹에서 더 자리 잡은(그리고 수익이 나는) 다른 부문이 번 돈을 쏟아부었다. 이를 그룹 내 교차 보조라고 한다. 이 기업 지도자들이 중요하긴 했지만, 더 가까이 들여다보면 현대자동차의 성공 이야기는 영웅적 기업가 개인의 뛰어남만의 이야기가 아니며, 주로 그것의 이야기조차 아니다. 첫째, 현대자동차의 생산 라인 노동자 · 기술자 · 연구 과학자 · 전문 경영인들이 있었다. 이들은 오랜 시간 일하며 수입한 첨단 기술을 익히고, 익힌 기술을 조금씩 개선하고, 마침내 폭스바겐 · 도요타 같은 세계 최고 자동차 회사의 것에 견줄 만한 독자적인 생산 체계와 기술을 개발했다. 헌신적이고 유능한 인력이 없으면 기업의 비전은 아무리 훌륭해도 비전, 딱 그것으로 남을 뿐이다. 그리고 정부가 있었다. 한국 정부는 1988년까지 모든 자동차의 수입을, 1998년까지 일본 차의 수입을 금지해 현대와 다른 자동차 회사가 '자랄' 공간을 만들어 주었다. 이는 다른 '전략' 산업에도 적용된 '유치산업 보호'의 논리에 따른 것이었다(5장 참조). 물론 이는 한국 소비자들이 수십 년 동안 질 낮은 국산 차를 참고 타야 했다는 뜻이지만, 그 보호가 없었다면 한국 자동차 회사들은 살아남아 성장할 수 없었을 것이다. 1990년대 초까지 한국 정부는 현대자동차를 비롯한 전략 첨단 산업의 기업, 특히 수출 지향 기업들이 보조금이 많이 붙은 신용을 쓸 수 있게 했다. 이는 주택 담보 대출이나 소비자 대출보다 생산적인 기업에 먼저 돈을 빌려주도록 의무화한 엄격한 은행 규제와, 은행 부문의 국가 소유(1장 참조)로 이루어졌다. 각주에 따르면 1961년부터 1983년까지 한국의 모든 은행은 정부 소유였고, 많은 은행이 1990년대 초까지 정부 손에 남았으며, 오늘날에도 Korea Development Bank · Export-Import Bank · Industrial Bank of Korea 같은 중요한 국책 은행이 몇 곳 있다. 정부 정책이 늘 '돕는' 쪽이었던 것은 아니다. 현대자동차가 독자 모델을 디자인하기로 한 것은 실은 자동차 부문에 대한 한국 정부의 '국산화' 계획 때문이었다. 1973년 정부는 현대자동차와 다른 자동차 회사들에 독자 모델을 내놓지 않으면 자동차 생산 면허를 취소하겠다고 위협했다. 또 규제 권한과 금융 권한을 이용해 현대자동차와 다른 회사들(국내 회사뿐 아니라 외국 회사도)에 제품의 '국산화 비율', 곧 국내에서 생산한 부품의 비중을 높이라고 명시적 · 암묵적으로 압력을 넣었다. 국내 자동차 부품 산업이 발전하도록 하려는 것이었다(9장 참조).

어법

- behind the success of Hyundai there were two, not just one, visionary entrepreneurs : 부사구(behind ~) 뒤의 there were 구문. two, not just one = 수사 사이에 끼운 대조.

- **he played such a crucial role in the launch of the Pony that he earned the nickname, Pony Chung** : such + a + 형용사 + 명사 + that = 너무 ~해서 …하다. play a role in = ~에서 역할을 하다.
- **When almost everyone else thought that there was a snowball's chance in hell that HMC would survive international competition, not to speak of becoming one of the top dogs** : a snowball's chance in hell = 가망이 전혀 없음(관용 표현). 뒤의 that = chance의 내용을 밝히는 동격 that. not to speak of + 동명사 = ~는 말할 것도 없고.
- **They sank the money made by other more established (and profitable) parts of the Hyundai Group to sustain what was initially a loss-making company** : sink money = 돈을 쏟아붓다. made by = 과거분사 후치. to sustain = 목적. what = 선행사를 품은 관계대명사(처음에는 적자 회사였던 것).
- **Important as these corporate leaders were, … HMC's success story is not just – or not even mainly – about the individual brilliance** : 형용사 + as + S + V = ~하지만(양보 도치, Although these leaders were important). not just A – or not even mainly A = A만의 이야기가 아니며 주로 A의 이야기조차 아니다.
- **Without a dedicated and capable workforce, corporate vision, however good it may be, remains just that – a vision** : Without ~ = ~이 없으면(조건). however + 형용사 + S + may be = 아무리 ~해도(양보). that = 앞의 corporate vision을 받는 대명사(대시 뒤 a vision이 다시 풀어 줌 — '비전, 딱 그것').
- **This of course meant Korean consumers putting up with inferior domestic cars for decades, but, without that protection, Korean carmakers could not have survived and grown** : mean + 의미상 주어(Korean consumers) + 동명사(putting up with). without ~ + could not have p.p. = 가정법 과거완료(그 보호가 없었다면 ~할 수 없었을 것이다).
- **the government threatened HMC and other auto-makers that their licences to produce cars would be revoked if they didn't come up with their own models** : threaten + O + that절. 시제 일치: would be revoked(과거에서 본 미래의 수동). if + 과거(didn't) = 시제 일치를 따른 조건.

단어·표현	뜻	유의어	반의어(반전 후보)
visionary	비전 있는	far-sighted	short-sighted
crucial	결정적인	vital	trivial
top dog	최강자	leader	underdog
ambitious	야심 찬	aspiring	modest
sustain	지탱하다	support	abandon
loss-making	적자를 내는	unprofitable	profitable
incremental	점진적인	gradual	sudden
dedicated	헌신적인	committed	indifferent
put up with	참다	tolerate	—
inferior	질 낮은, 열등한	poorer	superior
subsidize	보조금을 주다	fund	—
mandate (v.)	의무화하다	require	forbid
revoke	취소하다	cancel	grant
implicit	암묵적인	unspoken	explicit

내용 일치 통념 = 비전 있는 기업가(게이츠 · 잡스 · 베이조스 · 머스크) · 현대 = 두 명(정주영 = 그룹 창업자, 정세영 = 동생 · 1967~1997년 HMC · '포니 정') · 주자로에게 첫 차 디자인 = 비전의 상징 · 그룹 내 교차 보조 · 노동자 · 기술자 · 연구 과학자 ·

전문 경영인 = 습득 → 점진적 개선 → 독자 기술 · 수입 금지 = 모든 차 1988년까지 · 일본 차 1998년까지 · 유치산업 보호(5장) · 소비자 = 수십 년 질 낮은 국산 차 · 1990년대 초까지 보조 금융 · 은행 규제 · 은행 국유(각주 viii: 1961~1983년 모든 은행) · 1973년 면허 취소 위협 · 국산화 비율 압력(외국 회사도). **밑줄 의미** a snowball's chance in hell = 살아남을 가망이 전혀 없음 / top dogs = 업계의 선두 주자 / remains just that – a vision = 실행할 인력이 없으면 비전은 생각으로만 남는다 / not always of the 'helping' kind = 돕기만 한 것이 아니라 압박도 했다 / 54쪽 ¶4 it(behind it) = 놀라운 기업의 성공 · 54쪽 ¶5 he = Chung Se-yung · 55쪽 첫 줄 They = 정씨 형제 · 55쪽 ¶3 This(meant) = 수입 금지 · 55쪽 ¶4 their(licences) = 자동차 회사들의.

> **한 줄 요약** 현대의 성공 뒤에는 정씨 형제의 비전뿐 아니라 기술을 익혀 키운 노동자 · 기술자와, 보호하고 압박한 정부와, 질 낮은 국산 차를 참은 소비자가 있었다.

6-7 현대는 예외가 아니다 – 여럿이 이룬 기업가 정신 55쪽 ¶5 ~ 57쪽 ¶1

원문 위치 원서 55쪽 ¶5 ~ 57쪽 ¶1 – 원서를 펴고 문장마다 [1] [2] … 번호를 연필로 매긴 뒤, 아래 자리에 기호를 직접 표시한다.

기호	위치	원서에서 찾을 말	왜 이 자리인가
▲	55쪽 ¶5 첫 문장	But, you may ask, isn't Hyundai's story an exception …?	부정 의문문 · 삽입절
★	55쪽 ¶6 + 56쪽 첫 줄	Samsung (from sugar-refining and textiles …) or LG (from cosmetics and toothpaste …)	무관한 문장 문항의 바탕
★	56쪽 ¶1 둘째 문장	Toyota started out as a manufacturer of simple textile machines … Mitsubishi started out as a shipping company	내용 일치 – 출발 업종
★	56쪽 ¶1 셋째 문장	individual brilliance, corporate efforts, intra-business-group cross-subsidies, government supports and consumer sacrifice	다섯 요소
★	56쪽 ¶2 첫 문장	Nokia … started out as a paper mill … through a similar formula	회사 – 일치 후보
★	56쪽 ¶2 둘째 문장	established in 1960, made its first profit in 1977 … 'public procurement'	숫자 – 1960 ↔ 1977
▲	56쪽 ¶3 첫 문장	Even the US – a country that is so proud of its 'free enterprise' system … – has actually not been an exception	대시 삽입 · 단수 has
★	56쪽 ¶3 둘째 문장	the country that invented the theory of 'infant industry protection'	관계절 that · 5장과 연결

기호	위치	원서에서 찾을 말	왜 이 자리인가
★	56쪽 ¶3 셋째 문장	developing foundational technologies through public funding	요약문 · 주장
★	56쪽 ¶3 다섯째 문장	The computer, the semiconductor, the internet, the GPS system, the touchscreen … 'defence research'	내용 일치 후보
▲	56쪽 ¶3 여섯째 문장	Without these technologies, there would have been no IBM, no Intel, no Apple	Without + 가정법 과거완료
★	56쪽 ¶4 첫 문장	a central myth in the currently dominant free-market economics may have made some sense	저자의 평가 · may have p.p.(단정 금지)
▲	56쪽 ¶4 둘째 문장	although even in those days corporate success required more than individual brilliance alone	양보 · 강조 even
★	56쪽 ¶4 셋째 문장	Since the late nineteenth century … collective – rather than individual – endeavour	주장 문항 1순위
★	57쪽 ¶1	entrepreneurship is not an individual deed any more. It is a collective endeavour.	결론 · 통합 사고

내용

그렇다면 현대의 이야기는 영웅적 기업가들의 세계에서 예외가 아니냐고 물을 수 있다. 저자의 답은 그렇지 않다는 것이다. 우선 한국에는 현대와 같은 방식으로 성공한 회사가 많다. 삼성(설탕 정제 · 직물에서 반도체 · 휴대전화의 세계 선두로)과 LG(화장품 · 치약에서 세계 디스플레이 시장 1위로)가 그 예다. 우리가 들어 본 일본 다국적 기업도 상당수가 비슷한 길을 걸었다. 도요타는 단순한 직물 기계를 만드는 회사로 출발해 마침내 세계 최대의 자동차 회사가 되었고, 미쓰비시는 해운 회사로 출발해 조선 · 원자력 발전소부터 전자 · 자동차까지 아우르는 다국적 기업이 되었다. 이들은 모두 개인의 뛰어남, 기업의 노력, 사업 그룹 내 교차 보조, 정부 지원, 소비자의 희생을 함께 엮어 이런 변신을 이루었다. 핀란드의 거대 산업 기업 노키아도 비슷한 공식으로, 제지 공장에서 출발해 한때 세계 휴대전화 선두가 되었고 지금은 네트워크 하드웨어 · 소프트웨어의 주요 세력이다. 1960년 세운 노키아 전자 부문은 1977년에야 첫 이익을 냈다. 그동안 노키아 그룹 안에서 더 자리 잡은 다른 회사들(종이 · 고무장화 · 전선)의 보조를 받아야 했고, 무역 보호 · 외국인 투자 제한 · '공공 조달'(정부의 재화 · 서비스 구매) 우대도 받았다. '자유 기업' 체제를 그토록 자랑하고 늘 영웅적 기업가를 칭송하는 미국조차 현대 기업가 정신의 집단적 성격에서 실은 예외가 아니었다. 미국은 '유치산업 보호' 이론을 발명한 나라이며, 19세기와 20세기 초에 높은 보호주의 장벽을 쌓아 더 뛰어난 외국, 특히 영국 생산자로부터 보호받으며 자국의 젊은 기업이 자랄 공간을 만들었다(5장 참조). 이 논의에 더 중요한 것은 2차 세계대전 뒤 미국 정부가 공공 자금으로 기반 기술을 개발해 자국 기업을 결정적으로 도왔다는 점이다. 미국 정부는 국립보건원(NIH)을 통해 제약 · 생명 공학 연구를 수행하고 지원해 왔다. 컴퓨터 · 반도체 · 인터넷 · GPS · 터치스크린을 비롯한 정보화 시대의 여러 기반 기술은 펜타곤과 미군의 '국방 연구' 계획을 통해 처음 개발되었다. 이 기술들이 없었다면 IBM도 인텔도 애플도 실리콘밸리도 없었을 것이다. 오늘날 주류인 자유시장 경제학의 핵심 신화인 개인주의적 기업가 정신과 기업 성공의 상(像)은, 생산 규모가 작고 기술이 단순했던 자본주의 초기에는 어느 정도 맞았을지도 모른다. 그런 환경에서는 뛰어난 개인 기업가가 큰 차이를 만들 수 있었다. 물론 그때도 기업의 성공에는 개인의 뛰어남 이상이 필요했다. 그러나 대규모 생산 · 복잡한 기술 ·

세계 시장이 자리 잡은 19세기 말부터 기업의 성공은 개인이 아니라 집단이 함께한 노력의 결과였다. 기업 지도자만이 아니라 노동자 · 기술자 · 과학자 · 전문 경영인 · 정부 정책 입안자, 심지어 소비자까지 함께한 것이다. 국수에 집착하는 두 나라, 한국과 이탈리아의 얽힌 이야기가 보여 주듯, 현대 경제에서 기업가 정신은 더는 개인의 업적이 아니다. 그것은 여럿이 함께하는 노력이다.

어법

- **But, you may ask, isn't Hyundai's story an exception in a world of heroic entrepreneurs? The answer is that it is not.** : 부정 의문문(~이 아닌가?) 사이에 you may ask 삽입. The answer is that ~ = 보어 that절. it is not (an exception) = 반복 생략.
- **Toyota started out as a manufacturer of simple textile machines and eventually became the biggest automobile manufacturer in the world, while Mitsubishi started out as a shipping company** : start out as = ~로 출발하다. while = 대조(한편). eventually = 마침내.
- **The Nokia electronics division, established in 1960, made its first profit in 1977, and had to be subsidized by other more established companies** : established = 과거분사 삽입(1960년에 세운). made와 had to be subsidized가 병렬. had to + 수동 부정사.
- **Even the US – a country that is so proud of its 'free enterprise' system … – has actually not been an exception to the collective nature of modern entrepreneurship** : 대시 사이 = the US의 동격 삽입. 주어 the US(단수) → has been. 현재완료 부정 = 지금까지 예외가 아니었다.
- **It is the country that invented the theory of 'infant industry protection' and erected a high wall of protectionism** : It = the US. the country를 that절이 꾸며 '바로 ~한 나라'라고 강조한다. that 뒤 동사 invented와 erected가 병렬.
- **Without these technologies, there would have been no IBM, no Intel, no Apple, and no Silicon Valley** : Without ~ + would have p.p. = 가정법 과거완료(~이 없었다면 …은 없었을 것이다). If it had not been for와 같은 뜻.
- **The individualist vision of entrepreneurship … may have made some sense in the early days of capitalism, when scale of production was small** : may have p.p. = ~했을지도 모른다(과거 추측 — 단정하지 않음). when = 계속적 관계부사(선행사 the early days).
- **corporate success has been a result of collective – rather than individual – endeavour, involving not just corporate leaders but workers, …** : Since + 시점 → 현재완료 has been. A rather than B = B가 아니라 A. involving = 분사구문. not just A but B = A뿐 아니라 B도.

단어·표현	뜻	유의어	반의어(반전 후보)
trajectory	궤적, 발전 경로	path	—
span (v.)	~에 걸치다	cover	—
sacrifice	희생	cost	gain
mill	공장, 제분소	factory	—
formula	공식, 방식	recipe	—
procurement	조달	purchasing	—
sing praises of	~을 칭송하다	acclaim	criticize
erect	세우다	build	demolish
superior	뛰어난	better	inferior
foundational	기반이 되는	basic	peripheral

단어·표현	뜻	유의어	반의어(반전 후보)
individualist	개인주의적인	self-reliant	collectivist
dominant	지배적인, 주류의	prevailing	marginal
endeavour	노력	effort	—
intertwined	서로 얽힌	interwoven	separate

내용 일치 현대 = 예외가 아님 · 삼성(설탕 정제 · 직물 → 반도체 · 휴대전화) · LG(화장품 · 치약 → 디스플레이 1위) · 도요타(단순한 직물 기계 → 세계 최대 자동차) · 미쓰비시(해운 → 조선 · 원전 · 전자 · 자동차) · 다섯 요소 = 개인의 뛰어남 · 기업의 노력 · 그룹 내 교차 보조 · 정부 지원 · 소비자의 희생 · 노키아(제지 공장 → 한때 휴대전화 1위 → 네트워크) · 전자 부문 1960년 설립 · 1977년 첫 이익 · 종이 · 고무장화 · 전선 · 무역 보호 · 외국인 투자 제한 · 공공 조달 · 미국 = 유치산업 보호 이론 발명 · 19세기~20세기 초 보호주의 · 2차 대전 뒤 공공 자금 · NIH · 펜타곤과 군의 국방 연구 · 개인주의 기업가상 = 자본주의 초기엔 어느 정도 맞았을지도(may have) · 19세기 말부터 여럿의 노력. **밑줄 의미** a similar formula = 개인 · 기업 · 그룹 내 보조 · 정부 · 소비자가 함께한 같은 방식 / sings praises of heroic entrepreneurs = 영웅 기업가를 늘 칭송한다 / a central myth = 개인주의 기업가상은 자유시장 경제학의 핵심 신화(저자의 평가) / not an individual deed any more = 이제 한 사람이 이루는 업적이 아니다 / 56쪽 ¶1 All of them = 도요타 · 미쓰비시 등 일본 다국적 기업 · 56쪽 ¶3 It(is the country) = the US · these technologies = 컴퓨터 · 반도체 · 인터넷 · GPS · 터치스크린 등.

> **한 줄 요약** 삼성 · 도요타 · 노키아, 그리고 자유 기업을 자랑하는 미국까지 기업의 성공은 여럿의 노력이었으며, 현대 경제에서 기업가 정신은 더는 개인의 업적이 아니다.

바른에듀케이션 실전 변형 모의고사 (원서 강독 평가 대비)

Edible Economics [Chapter 6 NOODLE]

범위	Noodle (원서 PDF 51~57쪽)	시간	40분	성명	

※ 객관식 16문항(90점) + 서답형 1문항(10점) = 100점. 지문은 원서 내용을 바탕으로 새로 쓴 글입니다. 유형 순서는 미추홀외고 지필평가 순서를 따릅니다. 끝난 뒤 '정답과 해설'로 채점합니다.

1. 다음 글에서 필자가 주장하는 바로 가장 적절한 것은? [5.4점]

Today's free-market economics holds that a company succeeds because of one brilliant individual. That view may have held some truth when capitalism was young and production was small and simple. Since the late 1800s, however, with large-scale output, complicated technology and markets spanning the globe, business success has come from the joint work of many people, from leaders, workers and engineers to government officials and even buyers. As the story of noodle-loving Korea and Italy shows, entrepreneurship today is a shared undertaking, not one person's deed.

① Governments should leave business to the market.
② Brilliant founders are the key to corporate success.
③ Small firms innovate better than large ones.
④ Modern business success is the work of many people.
⑤ Consumers should buy only domestic products.

2. 다음 글의 제목으로 가장 적절한 것은? [5.4점]

Italians care so much about pasta shapes that at the start of the 1980s Voiello, a premium Barilla brand, asked Giorgetto Giugiaro, a celebrated industrial designer, to create the perfect shape. It had to hold sauce well without soaking up too much, and look decorative, even 'architectural'. Giugiaro came up with Marille, a futuristic tube joined to a wave, which Voiello introduced amid great publicity in 1983. It flopped. Few were made and distribution was poor, so it was hard to find, and its complex form could not be cooked evenly, almost unforgivable for Italians, who love their pasta al dente.

① How Barilla Became the World's Top Pasta Maker
② Marille: The Perfect Pasta Shape That Flopped
③ Why Italians Prefer Simple Pasta Shapes
④ Giugiaro's Long Career as a Car Designer
⑤ The Secret of Cooking Pasta Al Dente

3. 다음 글의 요지로 가장 적절한 것은? [5.4점]

However important Hyundai's leaders were, a closer look shows that its success did not rest only, or even chiefly, on heroic individuals. Its engineers, line workers, professional managers and research scientists worked long hours. They mastered advanced technologies from abroad, improved them step by step, and finally built production systems and technologies of their own, able to rival those of top carmakers like Toyota and Volkswagen. Without committed, skilled employees, a company's vision, however fine, stays merely a vision. Its workers, not only its bosses, turned that vision into real cars.

① Heroic leaders alone built Hyundai's success.
② Imported technologies cannot be improved on.
③ Hyundai simply copied Toyota's production system.
④ Long working hours lower a firm's productivity.
⑤ A firm's vision needs capable workers to become real.

4. 밑줄 친 the culinary equivalent of a triathlon이 다음 글에서 의미하는 바로 가장 적절한 것은? [6.0점]

Besides instant noodles, Koreans enjoy plain wheat noodles: thin, soft so-myun; thick, soft kal-gooksoo; and thick, slightly chewy garak-gooksoo, much like Japanese udon. Then there is chol-myun. If you add extra starch to wheat noodles and force the dough out under high heat and pressure, you produce the chewiest noodle anywhere. Eaten with vegetables, it has extreme chewiness and a fiery, sweet chilli sauce that brings tears to your eyes, so eating chol-myun is the culinary equivalent of a triathlon. You struggle through it, yet you finish glad that you did.

① a meal that is very hard but deeply rewarding
② a dish eaten mainly by athletes
③ a noodle made from three kinds of grain
④ a dish that must be finished very quickly
⑤ a food that beginners should avoid

5. 밑줄 친 they would have tried to put you in a mental hospital이 다음 글에서 의미하는 바로 가장 적절한 것은? [5.4점]

Hyundai's rise is an astonishing story. Suppose you had travelled back to 1976 in a time machine and told people there that an utterly unknown carmaker, hardly more than a fancy repair shop, from South Korea, a poor developing country whose income per head was below two-thirds of Ecuador's, would grow bigger than Ford in a little over thirty years and outproduce General Motors in under forty. Hearing this, they would have tried to put you in a mental hospital. So how did it happen? When people hear of such amazing business success, they at once think of a visionary entrepreneur behind it, someone like Steve Jobs, Bill Gates, Jeff Bezos or Elon Musk.

① They would have asked you to invest in Hyundai.
② They would have worried about the effects of time travel on your health.
③ They would have found your prediction too absurd to believe.
④ They would have known about Hyundai's plans already.
⑤ They would have blamed Ford for its coming decline.

6. 밑줄 친 부분이 가리키는 대상이 나머지 넷과 다른 것은? [6.0점]

Behind Hyundai Motor Company's success stood two visionary entrepreneurs rather than one. Chung Se-yung ran HMC from 1967 to 1997, and ① his role in launching the Pony was so central that ② he came to be known as 'Pony Chung'. ③ His elder brother, Chung Ju-yung, had founded the Hyundai group itself. Almost everyone believed HMC had no hope of surviving foreign competition, let alone leading the industry, but Se-yung and ④ his brother worked with a bold vision of a firm that could one day compete worldwide. A sign of that vision was their choice of designer for their first car: Giorgetto Giugiaro, who over half a century has made ⑤ his name as one of the world's finest car designers.

①
②
③
④
⑤

7. 다음 글의 내용과 일치하는 것은? [5.4점]

World Instant Noodle Association data (yes, there really is such an organization) show that South Koreans eat more instant noodles than anyone else: 79.7 servings per person each year. The Vietnamese come second with 72.2, and the Nepalese are a distant third with 53.3. With a population of just over 51 million, South Korea therefore gets through roughly 4.1 billion servings annually. Most of them are chewy, curly wheat noodles called ra-myun (ramen to the Japanese). They are usually eaten in a soup made from the powder inside the packet, which can be anything from fairly spicy to deadly hot, though some kinds are fried or served in sauces. And instant noodles are only the beginning.

① 세계 인스턴트 라면 협회는 실제로는 없는 단체다.
② 1인당 인스턴트 라면 소비 2위는 네팔 사람들이다.
③ 한국에서 한 해에 먹는 인스턴트 라면은 약 41억 개다.
④ 한국 인스턴트 라면은 대부분 쌀로 만든 국수다.
⑤ 한국 인스턴트 라면은 모두 국물에 끓여 먹는다.

8. 다음 글의 내용과 일치하지 않는 것은? [5.4점]

Koreans also make noodles from various starches instead of flour. The best known is dang-myun, a glass noodle made from sweet potato starch. Its name means 'Chinese noodle', since dang is the Korean prefix marking something as Chinese in origin. In China the original version uses mung bean starch, whereas Koreans favour sweet potato starch, which the Chinese use as well; dang-myun can also be made from cassava, potato or sweetcorn starch. It is used above all in japchae, but it also goes into mandoo, soondae and stews, adding chewiness as well as bulk, since it costs little and fills you up. Oddly, Korea has no traditional rice noodle, though rice is its main grain. Perhaps rice was simply too valuable to spend on noodles.

① 당면은 고구마 녹말로 만든 유리 면이다.
② '당'은 중국에서 왔음을 나타내는 한국어 접두사다.
③ 중국의 원래 당면은 녹두 녹말로 만든다.
④ 중국 사람들은 고구마 녹말을 쓰지 않는다.
⑤ 한국에는 쌀로 만든 전통 국수가 없다.

9. 다음 글의 밑줄 친 부분 중, 어법상 틀린 것은? [6.0점]

If you mix sodium carbonate into wheat dough, you get alkaline noodles, ① which are extra chewy. They are the most popular kind in Korea, and ra-myun is one of them. Chajang-myun, also called jajang-myun, is a 'Chinese' dish of noodles ② inventing in Korea, much as chicken tikka masala, an 'Indian' dish, was created in the UK. Thick, chewy alkaline noodles come with a sauce of pork, onions and assorted vegetables ③ fried in choonjang, a fermented dark soybean paste. Fans of K-dramas will certainly have seen ④ it: the noodles in a brown sauce that characters seem to eat everywhere, in offices, at home and even in police interrogation rooms. By one estimate, South Koreans ⑤ eat an astonishing 1.5 million bowls of it each day.

①
②
③
④
⑤

10. (A), (B), (C)의 각 네모 안에서 어법에 맞는 표현으로 가장 적절한 것은? [5.4점]

Buckwheat noodles are also popular in Korea, and they come in two types. The soft kind, which resembles Japanese soba, (A) [calls / is called] mémil-gooksoo, which simply means 'buckwheat noodle'. The other type, thicker and chewier, has the odd name Pyeongyang naeng-myun gooksoo (B) [because / because of] it is used almost only for Pyeongyang naeng-myun. This is a cold noodle soup that is based on beef broth, or on pheasant broth in the original style of Pyeongyang, the capital of North Korea, and (C) [seasoning / seasoned] with mustard and vinegar. Acorn or arrowroot is sometimes mixed into the buckwheat flour to add bulk and give the noodles an earthier taste.

	(A)	(B)	(C)
①	calls	because	seasoned
②	is called	because of	seasoned
③	is called	because	seasoning
④	calls	because of	seasoning
⑤	is called	because	seasoned

11. 다음 글의 밑줄 친 부분 중, 문맥상 낱말의 쓰임이 적절하지 않은 것은? [6.0점]

The Korean government did not always ① help carmakers; sometimes it pushed them hard. In fact, HMC chose to create its own model because of the government's 'domestication' plan for the car industry. In 1973 the government warned HMC and the other carmakers that their licences to make cars would be ② revoked unless they produced models of their own. It also used its financial and regulatory power to press HMC and other firms, both national and foreign, to raise the ③ local content of what they made, meaning the share of parts produced at home. The aim was to ④ discourage the growth of domestic car-parts industries. Such pressure was sometimes open and sometimes ⑤ implicit.

①
②
③
④
⑤

12. 다음 빈칸에 들어갈 말로 가장 적절한 것은? [6.0점]

The government, too, played its part. It gave Hyundai and other Korean carmakers room to 'grow up' by _____: no cars at all could be imported until 1988, and Japanese cars were shut out until 1998. This rested on the idea of protecting 'infant industries', an idea used for other 'strategic' sectors as well. Naturally, Korean buyers had to settle for poorer home-made cars for many years, yet without such a shield the carmakers could never have survived and grown. In addition, until the start of the 1990s the government ensured that HMC and other hi-tech firms in strategic sectors, especially exporters, could get heavily subsidized loans, relying on strict banking rules and its ownership of the banks.

① keeping foreign cars out of the country
② lowering taxes on imported cars
③ selling off the state-owned banks
④ inviting Japanese carmakers to Korea
⑤ letting consumers buy whatever cars they liked

13. 글의 흐름으로 보아, 주어진 문장이 들어가기에 가장 적절한 곳은? [6.0점]

Served that way, it looked to him like rice in soup, since Koreans commonly put rice into hot soup and eat the two together.

The author grew up with noodles that came in only two shapes, strips or strings. (①) So he was amazed, on his first trips to Italy late in the 1980s, to discover that Italians ate far more kinds of pasta than spaghetti and macaroni. (②) One particular shock came at an Italian summer school he went to as a graduate student, where he was given orzo, also called risoni. (③) This pasta is shaped like a tiny grain, and its name actually means barley or rice; it is sometimes served in a clear hot broth. (④) He could hardly believe it when he was told that he had just had a pasta dish. (⑤) In fact, although Italian pasta is basically made from wheat alone, more than 200 varieties have been created simply by changing the shape.

14. 다음 글에서 전체 흐름과 관계 없는 문장은? [5.4점]

Is Hyundai, then, a lone exception among stories of heroic entrepreneurs? It is not. ① Many other Korean firms have grown the same way, like Samsung, which started in sugar refining and textile making before leading the world in mobile phones and semiconductors. ② LG, too, went from making toothpaste and cosmetics to first place among the world's display makers. ③ In 1983, Voiello launched Giugiaro's Marille pasta amid great publicity, but it turned out to be a complete failure. ④ Many well-known Japanese multinationals followed similar paths: Toyota began by making simple textile machines and became the world's largest carmaker. ⑤ Mitsubishi, once a shipping company, now spans nuclear power plants and shipbuilding as well as electronics and cars.

15. 주어진 글 다음에 이어질 글의 순서로 가장 적절한 것은? [5.4점]

HMC, which launched Giugiaro's Pony in 1975, belonged to the Hyundai group, founded by Chung Ju-yung in the late 1940s. Originally in construction, the group began moving, in the late 1960s, into industries with higher productivity, starting with cars.

(A) In 1973, however, HMC announced it would break with Ford and build its own Korean-designed car, the Pony. In 1976, its first full production year, it made just over 10,000 of them, a mere 0.5% of Ford's output.

(B) At first, HMC was set up jointly with Ford, assembling Ford UK's Cortina mostly from imported parts. In its first three years, from November 1968, it put together a little over 8,000 cars.

(C) Even with such a tiny output of Ponies, Koreans were overjoyed when, in June 1976, Ecuador bought cars from Hyundai, though the order was just five Ponies and a bus. What counted was that foreigners wanted Korean cars.

① (A) – (C) – (B)
② (B) – (A) – (C)
③ (B) – (C) – (A)
④ (C) – (A) – (B)
⑤ (C) – (B) – (A)

16. 다음 글의 내용을 한 문장으로 요약하고자 한다. 빈칸 (A), (B)에 들어갈 말로 가장 적절한 것은? [5.4점]

Even the US, which boasts of its system of 'free enterprise' and its heroic entrepreneurs, is no exception. It was the US that first devised the 'infant industry protection' theory, and in the 1800s and early 1900s it built high protectionist walls so that its young firms could grow safe from stronger foreign rivals. After the Second World War, the government helped its companies even more crucially by developing foundational technologies with public money: the computer, the internet, the semiconductor, GPS and the touchscreen all came first from the Pentagon's and the military's defence research.

→ Although the US (A) _____ heroic entrepreneurs, its companies have long depended on (B) _____ support, from protection to publicly funded technologies.

① celebrates ..... government
② criticizes ..... government
③ celebrates ..... foreign
④ ignores ..... military
⑤ criticizes ..... private

[서답형 1] 다음 글을 읽고 <QUIZ>의 (1)~(7)번에 해당하는 답을 <보기>에서 찾고, 그에 해당하는 알파벳 기호(A~Z)를 순서대로 나열하여 완성되는 한 단어를 쓰시오. (단, 대소문자 여부는 채점에 반영하지 않음.) [10점, 부분 점수 없음]

No people eat more instant noodles than South Koreans, who average 79.7 servings a head each year, compared with 72.2 for the Vietnamese. Italians, for their part, are obsessed with pasta shapes. At the start of the 1980s, Voiello asked the car designer Giorgetto Giugiaro to invent the ultimate shape, and his creation, Marille, came out in 1983 but flopped. Hyundai, whose first own model Giugiaro designed, fared much better. It entered the US market with the Excel in 1986, and in 1998 it bought Kia, a smaller rival at home. In 2009 it built more cars than Ford, and by 2015 the Hyundai and Kia brands together were outproducing GM.

<QUIZ>

(1) How many servings of instant noodles does a South Korean eat per year?

Answer for (1): _____

(2) What was the name of the pasta shape Giugiaro designed?

Answer for (2): _____

(3) In what year did Marille come out?

Answer for (3): _____

(4) In what year did Hyundai enter the US market with the Excel?

Answer for (4): _____

(5) Which domestic rival did Hyundai buy in 1998?

Answer for (5): _____

(6) By what year were the Hyundai and Kia brands outproducing GM?

Answer for (6): _____

(7) Is it true or false that Hyundai bought Kia after it had built more cars than Ford?

Answer for (7): _____

<보 기>

A. 72.2	N. 1986
B. Ford	O. Marille
C. 1991	P. 1975
D. Kia	Q. Nissan
E. 2015	R. False
F. 79.7	S. Excel
G. orzo	T. 1973
H. True	U. 1983
I. 1976	V. Barilla
J. General Motors	W. 1998
K. 53.3	X. Voiello
L. 2009	Y. 4.1 billion
M. Pony	Z. 1968

정답: _____

PART 4

파이널 – 손으로 복원한다

평가 2~3일 전. 눈으로 읽은 것은 시험장에서 반쯤 사라지고, 손으로 쓴 것만 남는다.

4-1. 핵심 문장 12선 – 우리말을 보고 영어로 쓰기

Part 2의 어법 포인트를 그대로 쓰는 문장들이다. 괄호 안의 단서를 활용해 쓴 뒤, 정답과 해설로 대조하고 틀린 자리에 표시한다.

01 한국 인구가 5,100만 명 남짓인 것을 고려하면, 이는 한 해 약 41억 개가 된다. (Given that + 절 / work out to be)

02 밀국수에 녹말을 더 넣고 고온 고압으로 뽑아라, 그러면 세계에서 가장 쫄깃한 국수가 된다. (명령문 + and)

03 한국인은 하루에 150만 그릇의 짜장면을 먹는 것으로 추정된다. (be estimated to V)

04 쌀이 그 나라의 주곡이라는 사실에도 한국에는 쌀로 만든 전통 국수가 없다. (despite + the fact that)

05 복잡한 모양 때문에 그것을 고르게 익히기가 어려웠다. (make + it(가목적어) + 형용사 + to V)

06 그가 하는 말로 판단하건대, 주자로는 그 대실패를 재미있는 막간극으로 여기고 있다. (Judging from(판단의 분사구문))

07 에콰도르가 포니 다섯 대만 샀다는 사실은 거의 언급되지 않았다. (동격 the fact that)

08 2009년에 현대는 포드보다 더 많은 차를 생산했다. (비교 than + 대동사 did)

09 그는 포니 출시에 너무 결정적인 역할을 해서 '포니 정'이라는 별명을 얻었다. (such + a + 형용사 + 명사 + that)

10 이 기업 지도자들이 중요하긴 했지만, 그 성공은 개인의 뛰어남만의 이야기가 아니다. (형용사 + as + S + V(양보))

11 헌신적인 인력이 없으면 기업의 비전은 아무리 훌륭해도 비전으로 남을 뿐이다. (however + 형용사 + S + may be)

12 이 기술들이 없었다면 IBM도, 인텔도, 애플도 없었을 것이다. (Without + 가정법 과거완료)

4-2. 숫자 · 고유명사 복원표 – 보지 않고 채우기

서답형과 내용 일치 문항이 걸린 표다. 한 칸이라도 비면 Part 1-4로 돌아간다.

항목	답
1인당 한 해 인스턴트 라면 소비 1~3위	
한국의 한 해 인스턴트 라면 소비 / 인구	
칼국수라는 이름의 뜻(57쪽 각주 i)	
세계에서 가장 쫄깃한 국수 / 만드는 법	
짜장면에 비유된 '인도' 요리 / 하루 소비(추정)	
당면의 원료(한국) / 중국 원조 / 일본 하루사메	
저자의 첫 이탈리아 여행 / 여름 학교에서 먹은 파스타	
파스타 원료 / 파스타 종류	
주자로에게 의뢰한 브랜드 / 모회사	
마릴레의 모양 / 출시	
주자로가 디자인한 차의 수 / 예외인 회사	
포니 출시 / 독자 모델 발표	
현대 그룹 창업 / 창업자	
HMC의 코티나 조립(1968년 11월부터 3년)	
1976년 포니 생산 / 포드 · GM 대비	

항목	답
에콰도르의 수입(1976년 6월)	
엑셀 미국 진출 / 자체 엔진 / 기아 인수	
포드 추월 / GM 추월	
정세영이 HMC를 이끈 기간 / 별명	
수입 금지(모든 차 / 일본 차)	
노키아 전자 부문 설립 / 첫 이익	

4-3. 통합 사고 문제 — 5장과 6장을 잇는 자리

문제

5장에서 저자는 기술적으로 뒤떨어진 일본의 정부가 높은 관세와 외국 기업의 진입 금지로 철강 · 자동차 같은 산업의 국내 생산자를 외국과의 경쟁에서 보호하고, 엄격하게 규제받는 은행이 이들에게 신용을 돌리게 했다고 썼으며(48쪽 ¶3), 경제적으로 뒤처진 나라의 정부는 젊은 산업이 생산 능력을 키워 뛰어난 외국 경쟁자와 겨룰 수 있을 때까지 보호하고 길러야 한다는 '유치산업' 논리를 소개했다(49쪽 ¶3). 6장에서 저자는 한국 정부가 1988년까지 모든 자동차의 수입을, 1998년까지 일본 차의 수입을 금지하고 보조 금융을 제공했으며(55쪽 ¶3), 현대자동차의 성공은 영웅적 기업가 개인의 뛰어남만의 이야기가 아니라고 썼다(55쪽 ¶1). 이를 바탕으로, 저자가 현대 경제의 기업가 정신을 어떤 성격의 노력이라고 보았는지 영어 한 단어로 쓰고, 그 근거를 5장과 6장에서 하나씩 들어 영어 두 문장으로 쓰시오. (각 문장에 5장 또는 6장의 어휘를 하나 이상 포함할 것)

현대 경제의 기업가 정신: As the intertwined story of the two noodle-obsessed nations, Korea and Italy, shows, in the modern economy, entrepreneurship is not an individual deed any more. It is a _____ endeavour.

근거 1

근거 2



BARUN

바른 가르침, 내일을 바꾸는 교육

We exist to change tomorrow for every student through right teaching.

바른에듀케이션 · 인천 남동구 논현동 · 010-9968-1387